



2021/0422(COD)

25.10.2022

VÉLEMÉNY

a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság részéről

a Jogi Bizottság részére

a környezet büntetőjog általi védelméről, valamint a 2008/99/EK irányelv felváltásáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2021)0851 – C9-0466/2021 – 2021/0422(COD))

A vélemény előadója: Sirpa Pietikäinen

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

A 2008/99/EK irányelv a végrehajtás tekintetében hiányosságokat mutat, nincs összhangban az uniós környezetvédelmi jogszabályok fejlődésével és a jelenlegi kihívásokkal, emellett nem terjed ki az uniós környezetvédelmi jogszabályok nagy részére és a környezetrombolásra.

Mindennek eredményeként a büntető igazságszolgáltatási válaszingázkedés nem felel meg a gyakorlatban kialakult helyzetnek. Az irányelv ellenére a határokon átnyúló nyomozások és ítéletek száma nem nőtt számottevően. A bűnözői tevékenységek között a környezeti bűnözés mértéke a negyedik legnagyobb, és egyre növekszik.

A környezeti bűnözés fenyegetést jelent az európai gazdaságra és üzleti szférára. A becslések szerint csak az EU illegális hulladékpiacából évente 4–15 milliárd euró közötti bevétel származik. Ez egyenlőtlen versenyfeltételeket teremt, mivel a vállalkozások a felelősség elkerülésével pénzügyi előnyökhöz juthatnak. Ezt kezelni kell. A környezeti bűnözés emellett szorosan kapcsolódik a nemzetközi szervezett bűnözéshez is.

A környezeti bűnözés fenyegetést jelent környezetünkre és az emberi egészségre. Hatással lehet a levegő és a víz minőségére, szennyezheti a talajt, károsíthatja a vadon élő fajokat, és károsíthatja vagy elpusztíthatja a természetes élőhelyeket. Mindez hatással lehet az emberek és bolygónk egészségére.

Mindenkinek joga van ahhoz, hogy egészséges környezetben éljen. A Szerződések értelmében az Európai Unió elkötelezett a környezet minőségének magas szintű védelme és javítása mellett. Az Európai Unió Alapjogi Chartája szerint az Unió elkötelezett az emberi egészség és a környezet védelmének magas színvonala iránt. Az Aarhusi Egyezmény értelmében az Unió elkötelezett minden személy azon joga iránt, hogy egészsége és a jólléte szempontjából megfelelő környezetben éljen. A valóságban ez nem mindig van így. Az egészséghez és a jó környezethez való emberi jog érvényesítésének a környezetvédelmi büntetőjog is részét képezi.

Jelenleg a vizsgálati küszöb túlzottan magas, amelynek eredményeképpen a bűncselekmények felderítése, büntetőeljárás alá vonása és szankcionálása kisebb arányú. Az előadó úgy véli, hogy ezt az irányelv hatályának kiszélesítésével együtt meg kell erősíteni, különösen olyan magatartásformák esetében, amelyeket annak tudatában követnek el, hogy emberi jogi jogsértéseket vagy a környezet jelentős károsodását okozzák vagy okozhatják. Legsúlyosabb formájában az ilyen cselekmény ökotúdiumnak tekinthető.

Bolygónk tűrőképességének az emberiség számára biztonságos kilenc határából ötöt már átléptünk. Ez veszélyezteti a bolygó megélhetését és az egészségünket. A biológiai sokféleség romlásának és az éghajlatváltozásnak a súlyossága is egzisztenciális fenyegetést jelent a megélhetésre. E fenyegetések elhanyagolása és az ellenük való fellépés elmulasztása ugyancsak ökotúdiumnak minősülhet.

Figyelmünket a megelőzésre és az elővigyázatosságra kell összpontosítanunk. A piaci szereplőknek kötelessége, hogy tudatosan járjanak el, és megfelelő átvilágítást végezzenek. Az elővigyázatosság és a tudatosság kötelességének a piaci és egyéb szereplők általános felelősségéhez kell tartoznia. Ezért kell az irányelvnek foglalkoznia a „szemet hunyas”

eseteivel, vagyis a tények megismerésének szándékos elkerülésével is. Nem helyénvaló, hogy bárki mentesüljön a vétkesség alól azáltal, hogy szemet huny a helyzet felett. A büntetőjog más területeihez hasonlóan a büntethetőség és a szankciók megállapítása fő elvként itt is az okozott kár alapján történik.

Ha egy bűncselekmény bármely személy halálát vagy súlyos sérülését, a környezet jelentős károsodását okozza vagy okozhatja, vagy ha hatása súlyos, visszafordíthatatlan vagy tartós, ezt nem csupán a bűncselekmény tényét megalapozó feltételnek, hanem súlyosbító körülménynek kell tekinteni. A környezetkárosítás mértékét a büntetés kiszabásakor kell figyelembe venni, nem pedig a bűncselekmény olyan elemeként, amelyet a bűnösség megállapításához bizonyítani szükséges. Ezenkívül számos bűncselekményt egyszerű gondatlanságból követnek el, ennek pedig szintén elegendőnek kell lennie a büntetőjogi felelősségre vonáshoz. Ellenkező esetben megemeljük a vizsgálati küszöböt.

Az irányelvnek ki kell terjednie a valamely illetékes hatóság engedélyével folytatott jogellenes magatartásra is akkor, ha maga az engedély is jogellenes, például ha egy környezetvédelmi engedélyt a környezetvédelmi jogszabályokba ütközően adtak ki.

Sürgős szükség van a törvényszegőkkel szembeni szigorúbb szankciókra, valamint a határozottabb végrehajtásra. A szankcióknak kellően súlyosnak kell lenniük ahhoz, hogy elérjék a kívánt elrettentő hatást. A kár gyakran visszafordíthatatlan és maradandó, ennél fogva érdemi elrettentő hatást kell elérnünk. Az előadó teljes mértékben támogatja azt a javaslatot, hogy a jogi személyekkel szemben előírt szankciókat a teljes világpiacon forgalmuk alapján állapítsák meg (7. cikk (4) bekezdés), ugyanakkor a valóban hatékony elrettentés érdekében javasolja az arány 15 %-ra emelését.

A hatékony jogérvényesítéshez a teljes jogérvényesítési lánc mentén kapacitásokra, készségekre, tudásra és képzésre van szükség. Az előadó ezért javasolja és támogatja a tudatosság növelésére irányuló erőfeszítéseket, a nyomozati, bűnüldözési és bírósági kompetenciák bővítését, valamint a szakosított bíróságok, ügyészi kar és rendőri erők létrehozását. Ezenkívül a környezeti bűncselekmények jellegéből adódóan e tekintetben meg kell erősíteni az Európai Ügyészség szerepét, különösen azokban az esetekben, amikor a tagállamok elmulasztják a fellépést.

Bár az előadó teljes mértékben támogatja az adatgyűjtés és a statisztikák javítását, ennek kapcsán hangsúlyozza az átláthatóság fontosságát. A tagállamok összevont felülvizsgálata mellett az előadó javasolja a statisztikai adatok közzétételét.

MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK ÉS SZEMÉLYEK FELSOROLÁSA, AMELYEKTŐL VAGY AKIKTŐL AZ ELŐADÓ ÉSZREVÉTELEKET KAPOTT

Az alábbi felsorolás teljesen önkéntes alapon, az előadó kizárólagos felelősségi körében készült. Az előadó a következő szervezetektől kapott hozzájárulást a jelentéstervezet elkészítéséhez:

Szervezet és/vagy személy
EUFJE - The European Union Forum of Judges for the Environment
ENPE - European Network of Prosecutors for the Environment
IMPEL - European Union Network for the Implementation and Enforcement of Environmental Law
EnviCrimeNet
European Environmental Bureau
Humane Society International/Europe
BirdLife Europe
TRAFFIC
WWF European Policy Office
IFAW
Born Free Foundation
Wildlife Conservation Society (WCS)
U.S. Department of Justice
Prof. Dr. Michael G. Faure, Maastricht University
Prof. Kimmo Nuotio, University of Helsinki
Prof. Elina Pirjatanniemi, Åbo Akademi

MÓDOSÍTÁSOK

A Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság felkéri a Jogi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy vegye figyelembe az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Irányelvre irányuló javaslat 1 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 3. cikkének (3) bekezdése és az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 191. cikke értelmében az Unió

Módosítás

(1) Az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 3. cikkének (3) bekezdése és az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 191. cikke értelmében az Unió

elkötelezett a környezet minőségének magas szintű védelme és javítása mellett.

elkötelezett a környezet minőségének magas szintű védelme és javítása *és az emberi egészség védelme, a természeti erőforrások körültekintő és észszerű felhasználása, a regionális vagy világméretű környezeti problémák kezelésére irányuló nemzetközi szintű intézkedések előmozdítása és különösen az éghajlatváltozás elleni küzdelem* mellett. *Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 191. cikke értelmében az Unió környezetpolitikájának célja a magas szintű védelem, figyelembe véve ugyanakkor az Unió különböző régióinak helyzetében mutatkozó különbségeket. Ez a politika az elővigyázatosság és a megelőzés elvén, a környezeti károk elsődlegesen a forrásuknál történő elhárításának elvén, valamint a „szennyező fizet” elven alapul.*

Módosítás 2

Irányelvre irányuló javaslat 1 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) *Az Emberi Jogok Európai Bíróságának ítélkezési gyakorlata, és különösen az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 2., 3. és 8. cikke szerint a környezeti kérdések összefüggenek a különböző emberi jogokkal és az emberi egészséggel. Bizonyos jogok gyakorlását veszélyeztetheti a környezeti károk fennállása és a környezeti kockázatoknak való kitettség.*

Módosítás 3

Irányelvre irányuló javaslat 1 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) Az Európai Unió Alapjogi Chartája szerint az Uniónak biztosítania kell az alapvető jogok védelmét, és különösen a magas színvonalú környezetvédelmet és a környezet minőségének javítását (37. cikk), az emberi egészség védelmének magas szintjét (35. cikk), az élethez való jogot (2. cikk) és a személyi sérthetlenséghez való jogot (3. cikk). Tekintettel arra, hogy a környezeti bűnözés hatása nemcsak a biológiai sokféleséget, az éghajlatot és bolygónk tűrőképességének határait érinti, hanem az emberi jogokat, valamint az emberi és környezeti egészséget is, e jogok védelmének biztosítása és a környezeti károk megelőzése érdekében a környezeti bűnözés elleni küzdelemnek uniós szinten prioritást kell élveznie.

Módosítás 4

Irányelvre irányuló javaslat 1 c preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1c) Ez az irányelv az Emberi Jogok Európai Bíróságának ítélkezési gyakorlata, az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 2. és 8. cikke, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 35. és 37. cikke, valamint az Aarhusi Egyezmény által is elismert emberi jogok, alapvető jogok és az egészséges környezethez való jog mint emberi jog megerősítését és előmozdítását szolgálja.

Módosítás 5

Irányelvre irányuló javaslat 1 d preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1d) *Az Aarhusi Egyezmény értelmében az Unió elkötelezett minden személy azon jogának védelme iránt, hogy az egészsége és a jólléte szempontjából megfelelő környezetben éljen.*

Módosítás 6

**Irányelvre irányuló javaslat
1 e preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1e) *A környezeti bűncselekmények hatása nemcsak a biológiai sokféleséget, az éghajlatot és bolygónk tűrőképességét érinti, hanem az emberi jogokat, valamint az emberi egészséget és a környezet egészségét is. Az Unió a „bolygónk felélése nélküli jólét” átfogó céljával egy sor hosszú távú fenntarthatósági cél teljesítésére vállalt kötelezettséget. A Bizottságnak folytatnia kell a természeti erőforrásokkal való gazdálkodásra irányuló munkáját annak érdekében, hogy ne lépjük át bolygónk tűrőképességének határait, és elkerüljük a környezet és az emberiség egzisztenciális válságait. E munkának a tudományos eredményeken és harmonizált mutatókon kell alapulnia.*

Módosítás 7

**Irányelvre irányuló javaslat
1 f preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1f) *A környezetvédelmi büntetőjog következő értékelése során a Bizottságnak tisztáznia kell, hogyan biztosítható, hogy a jó vagy rossz környezeti állapot tartalmára és meghatározására, valamint arra*

*vonatkozóan, hogy mi minősül
bűncselekménynek, a környezeten alapuló
egyértelmű jogi hatáskör álljon
rendelkezésre.*

Módosítás 8

Irányelvre irányuló javaslat 2 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az Unió továbbra is aggályosnak tekinti a környezeti bűncselekmények számának növekedését és azok hatásait, amelyek **csorbítják** az uniós környezetvédelmi jogszabályok **eredményességét**. Ezek a bűncselekmények ráadásul egyre inkább átnyúlnak azon tagállamok határain, amelyekben a bűncselekményeket elkövették. Az említett bűncselekmények fenyegetést jelentenek a környezetre, és ezért megfelelő és eredményes válaszingyintézkedéseket tesznek szükségessé.

Módosítás

(2) Az Unió továbbra is aggályosnak tekinti a környezeti bűncselekmények számának **és súlyosságának jelentős, folyamatos és tartós** növekedését és azok hatásait, amelyek **alternatív költségekhez, az ökoszisztéma-szolgáltatásoknak és -funkcióknak, a környezet ellenálló képességnek és vitalitásának, élőhelyeknek és fajoknak a károsodásához vagy elvesztéséhez vezetnek, és veszélyeztetik** az uniós környezetvédelmi jogszabályok **hatékonyságát**. Ezek a bűncselekmények – **amelyek a világon a bűnözés egyik legkiterjedtebb ágát kezdik jelenteni** – ráadásul egyre inkább átnyúlnak azon tagállamok határain, amelyekben a bűncselekményeket elkövették. Az említett bűncselekmények fenyegetést jelentenek a környezetre, **az éghajlatra és bolygó biztonságára**, és ezért megfelelő és eredményes válaszingyintézkedéseket tesznek szükségessé, **többek között az uniós és nemzeti szintű illetékes hatóságok közötti határokon átnyúló együttműködés végrehajtását**.

Módosítás 9

Irányelvre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A 2008/99/EK európai parlamenti

AD\1265691HU.docx

Módosítás

(3) A 2008/99/EK európai parlamenti

9/116

PE731.606v02-00

és tanácsi irányelv szerinti, meglévő szankciórendszerek²⁰ és a környezetvédelmi ágazati jog nem elegendő ahhoz, hogy a környezetvédelmi politika minden területén biztosítsa a környezet védelmére vonatkozó uniós jog betartását. A jogkövetést olyan büntetőjogi szankciók kiszabhatóságával lehet és kell fokozni, amelyek a közigazgatási szankciókhoz képest a társadalmi helytelenítés egy erőteljesebb formáját fejezik ki.

²⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/99/EK irányelve (2008. november 19.) a környezet büntetőjog általi védelméről (HL L 328., 2008.12.6., 28. o.).

Módosítás 10

Irányelvre irányuló javaslat 3 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

és tanácsi irányelv szerinti, meglévő szankciórendszerek²⁰ és a környezetvédelmi ágazati jog nem elegendő ahhoz, hogy a környezetvédelmi politika minden területén biztosítsa a környezet védelmére vonatkozó uniós jog betartását. A jogkövetést olyan ***kellő visszatartó erővel rendelkező és közös büntetőjogi szankciók*** kiszabhatóságával lehet és kell fokozni, amelyek a közigazgatási szankciókhoz képest a társadalmi helytelenítés egy erőteljesebb formáját fejezik ki, ***és fokozzák az elrettentést. A környezetvédelmi büntetőjognak kiegészítő eszközként kell szolgálnia a környezetet károsító magatartások megelőzésére, az azzal kapcsolatos elrettentésre és azok jóvátételére.***

²⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/99/EK irányelve (2008. november 19.) a környezet büntetőjog általi védelméről (HL L 328., 2008.12.6., 28. o.).

Módosítás

(3a) A környezeti bűncselekmények növekvő száma ellenére uniós vagy nemzeti szinten még nem létezik a környezeti bűncselekmények harmonizált és elfogadott meghatározása, ezért ennek az irányelvnek a konkrét környezeti bűncselekmények uniós szintű közös fogalom meghatározása mellett általános keretet kell biztosítania az önálló környezeti bűncselekmények fogalmának meghatározása révén^{1a}.

Módosítás 11

Irányelvre irányuló javaslat 4 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Javítani kell a környezet elleni bűncselekmények hatékony nyomozását, büntetőeljárás alá vonását és elbírálását. A környezet elleni bűncselekmények 2008/99/EK irányelvben meghatározott listáját felül kell vizsgálni, és azt ki kell egészíteni a büntetendő cselekmények további, az uniós környezetvédelmi jog **legsúlyosabb** megsértésein alapuló kategóriáival. Meg kell erősíteni a szankciókra vonatkozó rendelkezéseket **azok** elrettentő **hatásának** fokozása **érdekében**, valamint a környezeti bűncselekmények nyomozásáért, büntetőeljárás alá vonásáért és elbírálásáért felelős jogérvényesítési **láncot**.

Módosítás

(4) Javítani kell a környezet elleni bűncselekmények hatékony nyomozását, büntetőeljárás alá vonását és elbírálását. A környezet elleni bűncselekmények 2008/99/EK irányelvben meghatározott listáját felül kell vizsgálni, és azt ki kell egészíteni a büntetendő cselekmények további, az uniós környezetvédelmi jog **súlyos** megsértésein alapuló kategóriáival. ***A kisebb jelentőségű környezeti bűncselekmények büntetésével szembeni túlzott engedékenységgel szemben olyan helyzetet eredményez, hogy a környezetvédelmi jogszabályok megsértéséért kapott pénzbírságok a vállalatok által megszerzett haszon csekély töredékét teszik ki, és az üzleti tevékenység költségeinek tekinthetők. Létre kell hozni egy eljárást arra vonatkozóan is, hogy az ezen irányelvben szereplő bűncselekmények listája az uniós környezetvédelmi jog fejlődésével együtt automatikusan frissítésre kerüljön.*** Meg kell erősíteni a szankciókra vonatkozó rendelkezéseket **az** elrettentő **hatás** biztosítása, valamint a környezeti bűncselekmények **felderítéséért**, nyomozásáért, büntetőeljárás alá vonásáért és elbírálásáért felelős jogérvényesítési **lánc megfelelő támogatása, továbbá annak jelzése érdekében, hogy a környezetvédelmi vívmányoknak való megfelelés gazdaságilag észszerű.**

Módosítás 12

Irányelvre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) A tagállamoknak büntetőjogi szankciókat kell előírniuk nemzeti jogszabályaikban az uniós környezetvédelmi jog rendelkezéseinek súlyos megsértése esetére. A közös halászati politika keretében az uniós jog az 1224/2009/EK rendelet²¹ és az 1005/2008/EK rendelet alapján átfogó ellenőrzési és jogérvényesítési szabályrendszert ír elő súlyos jogsértések esetére, beleértve azokat is, amelyek a tengeri környezetet károsítják. E a rendszer keretében a tagállamok választhatnak a közigazgatási és/vagy büntetőjogi szankciórendszerek között. Az európai zöld megállapodásról szóló bizottsági közleményével²² és az EU 2030-ig szóló biodiverzitási stratégiájával²³ összhangban az 1224/2009/EK rendelet és az 1005/2008/EK rendelet²⁴ hatálya alá tartozó egyes szándékos jogellenes magatartásokat bűncselekményekké kell nyilvánítani.

törölve

²¹ A Bizottság 404/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. április 8.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 112., 2011.4.30., 1. o.).

²² **BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE AZ EURÓPAI PARLAMENTNEK, A TANÁCSNAK, AZ EURÓPAI GAZDASÁGI ÉS SZOCIÁLIS BIZOTTSÁGNAK ÉS A RÉGIÓK BIZOTTSÁGÁNAK – Az európai zöld megállapodás, COM(2019) 640 final.**

²³ **A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE AZ**

EURÓPAI PARLAMENTNEK, A TANÁCSNAK, AZ EURÓPAI GAZDASÁGI ÉS SZOCIÁLIS BIZOTTSÁGNAK ÉS A RÉGIÓK BIZOTTSÁGÁNAK – A 2030-ig tartó időszakra szóló uniós biodiverzitási stratégia: Hozzuk vissza a természetet az életünkbe!, COM(2020) 380 final.

²⁴ A Tanács 1005/2008/EK rendelete (2008. szeptember 29.) a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról, továbbá a 2847/93/EGK, az 1936/2001/EK és a 601/2004/EK rendelet módosításáról és az 1093/94/EK és az 1447/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 286., 2008.10.29., 1. o.).

Módosítás 13

Irányelvre irányuló javaslat 8 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) A magatartást akkor is jogellenesnek kell tekinteni, ha azt valamely tagállam illetékes hatóságának engedélye alapján hajtják végre, ha az **engedélyt** csalárd módon, vesztegetéssel, zsarolással vagy kényszerítéssel szereztek meg. Ezenfelül a vállalkozóknak meg kell tenniük az ahhoz szükséges lépéseket, hogy saját tevékenységük végzése során betartsák a környezet védelmével kapcsolatos, alkalmazandó törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, többek között azáltal, hogy eleget tesznek az alkalmazandó uniós és nemzeti jogszabályokban meghatározott, a meglévő engedélyek módosítására vagy frissítésére vonatkozó eljárások során teljesítendő kötelezettségeiknek.

Módosítás

(8) A magatartást akkor is jogellenesnek kell tekinteni, ha azt valamely tagállam illetékes hatóságának engedélye alapján hajtják végre, ha az **engedély jogellenes volt, a nemzeti vagy uniós jogba ütközött, ha** csalárd módon, vesztegetéssel, zsarolással vagy kényszerítéssel szereztek meg. **Jogellenesnek kell tekinteni a vonatkozó uniós jogszabályokba ütköző engedélyt is, függetlenül az adott engedély kiállításának eredményétől.** Ezenfelül a vállalkozóknak meg kell tenniük az ahhoz szükséges lépéseket, hogy saját tevékenységük végzése során betartsák a környezet védelmével kapcsolatos, alkalmazandó törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, többek között azáltal, hogy eleget tesznek az alkalmazandó uniós és nemzeti

jogszabályokban meghatározott, a meglévő engedélyek módosítására vagy frissítésére vonatkozó eljárások során teljesítendő kötelezettségeiknek. *A tagállamoknak a környezeti bűncselekmények autonóm és általános kategóriáit büntetendővé kell nyilvánítaniuk azáltal, hogy létrehozzák a környezet veszélyeztetésének bűncselekményét arra az esetre, ha valamely magatartás a környezet közvetlenül vagy közvetve jelentős károsodás közvetlen veszélyének teszi ki, vagy ha egy személy tudatosan olyan módon jár el, amely a környezetben jelentős kárt okoz. Az állami hatóságok vagy szervek nem zárhatók ki környezeti bűncselekmények esetében az elkövetésért, felbujtásért, bűnsegélyért vagy kísérletéért való büntetőjogi felelősségre vonás alól.*

Módosítás 14

Irányelvre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) A környezetet az EUSZ 3. cikkének (3) bekezdésében és az EUMSZ 191. cikkében meghatározottak szerinti tág értelemben kell védeni, ideértve az összes természeti erőforrást – levegőt, vizet, talajt, vadon élő állatokat és növényeket, beleértve az élőhelyeket is –, valamint a természeti erőforrások által nyújtott *szolgáltatásokat*.

Módosítás

(9) A környezetet az EUSZ 3. cikkének (3) bekezdésében és az EUMSZ 191. cikkében meghatározottak szerinti tág értelemben kell védeni, ideértve az összes természeti erőforrást – levegőt, vizet, talajt, vadon élő állatokat és növényeket, beleértve az élőhelyeket, *ökoszisztémákat és fajpopulációkat* is –, valamint a természeti erőforrások, *az ökoszisztémák által nyújtott funkciók és szolgáltatások körütekintő és észszerű használatát, valamint a bolygónk tűrőképessége határainak tiszteletben tartását.*

Módosítás 15

Irányelvre irányuló javaslat 10 preambulumbekkezdés

(10) Az éghajlatváltozás felgyorsulása, a biológiai sokféleség csökkenése és a környezetkárosodás, azok pusztító hatásának kézzelfogható példáival együttesen ahhoz vezetett, hogy a zöld átállást korunk meghatározó célkitűzéseként és a generációk közötti méltányosság kérdéseként ismerték el. Ezért az ezen irányelv hatálya alá tartozó uniós jogszabályok módosulása esetén ennek az irányelvnek ki kell terjednie minden olyan frissített vagy módosított uniós jogszabályra is, amely az ezen irányelvben meghatározott bűncselekmények hatálya alá tartozó területre vonatkozik, amennyiben az uniós jog szerinti kötelezettségek lényege változatlan marad. Ha azonban új jogi eszközök a környezetre káros új magatartásokat tiltanak, ezt az irányelvet módosítani kell annak érdekében, hogy a bűncselekmények kategóriáit kiegészítsék az uniós környezetvédelmi jog súlyos megsértésének új *eseteivel*.

(10) Az éghajlatváltozás felgyorsulása, a biológiai sokféleség csökkenése és a környezetkárosodás – ***amint azt a bolygónk tűrőképességére vonatkozó határok közül kilencből hatnak a túllépése mutatja*** –, azok pusztító hatásának kézzelfogható példáival együttesen ahhoz vezetett, hogy a zöld átállást korunk meghatározó célkitűzéseként és a generációk közötti méltányosság és ***igazságosság*** kérdéseként ismerték el. Ezért az ezen irányelv hatálya alá tartozó uniós jogszabályok módosulása esetén ennek az irányelvnek ki kell terjednie minden olyan frissített vagy módosított uniós jogszabályra is, amely az ezen irányelvben meghatározott bűncselekmények hatálya alá tartozó területre vonatkozik, amennyiben az uniós jog szerinti kötelezettségek lényege változatlan marad. Ha azonban új jogi eszközök a környezetre káros új magatartásokat tiltanak, ezt az irányelvet módosítani kell annak érdekében, hogy a bűncselekmények kategóriáit kiegészítsék az uniós környezetvédelmi jog súlyos megsértésének ***ezen irányelv hatálybalépése után elfogadott eseteivel. Ilyen esetekben az irányelv módosítását új bűncselekmények felvételére kell korlátozni úgy, hogy a módosítás ennek megfelelően csak a 3. cikket és a kapcsolódó rendelkezéseket érintse.***

Módosítás 16

Irányelvre irányuló javaslat 11 a preambulumbekzdés (új)

(11a) Az EUMSZ II. címének 13. cikke értelmében, mivel az állatok érző lények, a környezeti bűncselekményeknek teljes mértékben figyelembe kell venniük az

állatok jólétére vonatkozó követelményeket. A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy szigorúbb szabályokat fogadjanak el, feltéve hogy azok összeegyeztethetők a Szerződés rendelkezéseivel, ugyanakkor a haszonállatok jóléti feltételeire vonatkozó uniós jogszabályok minimumszabályokat határoznak meg. A tenyésztés céljából tartott állatok védelméről szóló európai egyezmény és a 98/58/EK tanácsi irányelv az úgynevezett „öt szabadságra” épül, amelyek célja a vadon élő állatok, a tenyésztés céljából tartott állatok, a laboratóriumi állatok és a kedvtelésből tartott állatok jólétére vonatkozó uniós minimumszabályok biztosítása a következők tekintetében: az éhségtől és a szomjúságtól való mentesség, a kényelmetlenségtől való mentesség, a fájdalomtól, sérüléstől és betegségtől való mentesség, a természetes viselkedés kifejezésének szabadsága és a félelemtől és szorongástól mentesség. Ez kiterjed az antibiotikumok indokolatlan és szisztematikus felírására is, ez ugyanis negatív hatással van az antimikrobiális rezisztenciára (AMR), az emberi és állati egészségre, valamint az ökoszisztémára. A környezeti bűncselekmények összefüggésében súlyosbító körülményként figyelembe kell venni a kegyetlenséget vagy az állatoknak okozott elkerülhető fájdalmat, szorongást és szenvedést is.

Módosítás 17

Irányelvre irányuló javaslat 12 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) A büntetőeljárások és tárgyalások során kellően figyelembe kell venni az olyan módon működő bünszervezetek részvételét, amely negatív hatást gyakorol a környezetre. A büntetőeljárásoknak ki

Módosítás

(12) A büntetőeljárások és tárgyalások során kellően figyelembe kell venni az olyan módon működő bünszervezetek részvételét, amely negatív hatást gyakorol a környezetre. A büntetőeljárásoknak ki

kell terjedniük a vesztegetésre, a pénzmosásra, a számítástechnikai bűnözésre és a közokirat-hamisításra, valamint – üzleti tevékenységgel összefüggésben – az elkövetőnek a haszon maximalizálására vagy a kiadások megtakarítására irányuló szándékára, amennyiben ez környezeti bűncselekményekkel összefüggésben valósul meg. Ezek a bűnözési formák gyakran összefüggenek a környezeti bűnözés súlyos formáival, ezért nem szabad azokat elszigetelten kezelni. E tekintetben különösen aggályos, hogy az illetékes közigazgatási szervek vagy **közfeladatát** ellátó tisztviselők eltűrik vagy aktívan támogatják egyes környezeti bűncselekmények elkövetését. Ez bizonyos esetekben akár korrupció formáját is öltheti. Ilyen magatartás például, hogy szemet hunynak a környezetvédelmi jogszabályok megsértése felett vagy azt nem jelentik az ellenőrzéseket követően, szándékosan mellőzik például annak vizsgálatát vagy ellenőrzését, hogy az engedély birtokosa betartja-e az engedély feltételeit, illegális engedélyek kiadása, illetve hamisított vagy valótlan kedvező jelentések kiadása mellett döntenek vagy szavaznak.

kell terjedniük a vesztegetésre, a pénzmosásra, a számítástechnikai bűnözésre és a közokirat-hamisításra, valamint – üzleti tevékenységgel összefüggésben – az elkövetőnek a haszon maximalizálására vagy a kiadások megtakarítására irányuló szándékára, amennyiben ez környezeti bűncselekményekkel összefüggésben valósul meg. Ezek a bűnözési formák gyakran összefüggenek a környezeti bűnözés súlyos formáival, ezért nem szabad azokat elszigetelten kezelni. E tekintetben különösen aggályos, hogy az illetékes közigazgatási szervek vagy **közfeladatukat** ellátó tisztviselők eltűrik vagy aktívan támogatják egyes környezeti bűncselekmények elkövetését. Ez bizonyos esetekben akár korrupció formáját is öltheti. Ilyen magatartás például, hogy szemet hunynak a környezetvédelmi jogszabályok megsértése felett vagy azt nem jelentik az ellenőrzéseket követően, szándékosan mellőzik például annak vizsgálatát vagy ellenőrzését, hogy az engedély birtokosa betartja-e az engedély feltételeit, illegális engedélyek kiadása, illetve hamisított vagy valótlan kedvező jelentések kiadása mellett döntenek vagy szavaznak.

Módosítás 18

Irányelvre irányuló javaslat 12 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(12a) Az erdők nélkülözhetetlen szövetségeseink az éghajlatváltozás és a biológiai sokféleség csökkenése elleni küzdelemben. Szénelnyelőként működnek, és segítenek az éghajlatváltozás hatásainak csökkentésében, például hűtik a városokat, megvédik őket a súlyos áradásoktól és csökkentik az aszályok hatását. Különösen azon bűncselekmények esetében, amelyek a

2030-ig tartó időszakra szóló uniós biodiverzitási stratégia hatálya alá tartozó súlyos környezeti károk spirálját okozzák – mint például az illegális fakitermelés, az erdőtüzek okozása, a vadon élő állatok élőhelyeinek elpusztítása vagy az erdők elleni egyéb bűncselekmények – a teljes ökoszisztémák egyensúlyát fenyegető visszafordíthatatlan veszélyt súlyosbító körülményként kell figyelembe venni.

Módosítás 19

Irányelvre irányuló javaslat 13 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(13) Büntetendővé kell tenni továbbá a szándékosan elkövetett bűncselekményekre való felbujtást és az azok elkövetéséhez nyújtott bűnsegélyt. Szándékos elkövetés esetén bűncselekménynek minősül az olyan bűncselekmény elkövetésének kísérlete is, amely személynek halált vagy súlyos sérülést, jelentős környezeti kárt vagy valószínűleg jelentős környezetkárosodást okoz, vagy egyébként különösen károsnak minősül.

Módosítás

(13) Büntetendővé kell tenni továbbá a szándékosan elkövetett bűncselekményekre való felbujtást és az azok elkövetéséhez nyújtott bűnsegélyt. Szándékos elkövetés esetén bűncselekménynek minősül az olyan bűncselekmény elkövetésének kísérlete is, amely személynek halált vagy súlyos sérülést, jelentős környezeti kárt vagy valószínűleg jelentős környezetkárosodást okoz, vagy egyébként különösen károsnak minősül. ***Amennyiben ilyen magatartást észlelnék a közigazgatáson belül, elengedhetetlen az ügy bíróság elé vitele és büntetőjogi szankciók alkalmazása.***

Módosítás 20

Irányelvre irányuló javaslat 14 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) A bűncselekményekre vonatkozó szankcióknak hatékonyak, visszatartó erejűnek és arányosnak kell lenniük. Ebből a célból természetes személyek esetében meg kell határozni a szabadságvesztés felső büntetési tételének minimumszintjét.

Módosítás

(14) A bűncselekményekre vonatkozó szankcióknak hatékonyak, visszatartó erejűnek és arányosnak kell lenniük. Ebből a célból természetes személyek esetében meg kell határozni a szabadságvesztés felső büntetési tételének minimumszintjét.

A mellékbüntetések gyakran hatékonyabbnak tekinthetők a pénzügyi szankcióknál, különösen jogi személyek esetében. Ezért a büntetőeljárások során további szankcióknak vagy intézkedéseknek kell rendelkezésre állniuk. Ezek közé tartozik a környezet **helyreállítására kötelezés**, a közfinanszírozáshoz – ideértve a pályázati eljárásokat, a támogatásokat és a koncessziókat – **való hozzáféréstől való kizárás**, valamint az **engedélyek és felhatalmazások visszavonását**. Ez nem sérti a büntetőeljárásban eljáró bírák vagy a bíróságok egyedi ügyekben megfelelő szankciók kiszabására vonatkozó mérlegelési jogkörét.

A mellékbüntetések gyakran hatékonyabbnak tekinthetők a pénzügyi szankcióknál, különösen jogi személyek esetében. Ezért a büntetőeljárások során további szankcióknak vagy intézkedéseknek kell rendelkezésre állniuk. Ezek közé tartozik a környezet **helyreállításának költsége**, a közfinanszírozáshoz **való hozzáféréstől való kizárás** – ideértve a pályázati eljárásokat, a támogatásokat és a koncessziókat –, **továbbá az engedélyek és felhatalmazások visszavonása**, valamint az **ítéletek nyilvánosságra hozatala**. **Az ezen irányelv hatálybalépésétől számított egy éven belül a Bizottságnak iránymutatást kell előterjesztenie az illetékes nemzeti hatóságok, ügyészek és bírák számára a szankciók osztályozásának módjáról. Emellett a Bizottságnak iránymutatások kidolgozásával kell segítenie a tagállamokat a szankciók típusainak és mértékének harmonizálásában**. Ez nem sérti a büntetőeljárásban eljáró bírák vagy a bíróságok egyedi ügyekben megfelelő szankciók kiszabására vonatkozó mérlegelési jogkörét.

Módosítás 21

Iránylevire irányuló javaslat 15 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(15) **Amennyiben a nemzeti jog előírja, ezen** iránylev értelmében biztosítani kell a jogi személyek büntetőjogi **felelősségvontást** is környezeti bűncselekmények esetében. Azoknak a tagállamoknak, amelyek nemzeti joga nem rendelkezik jogi személyek büntetőjogi felelősségéről, gondoskodniuk kell arról, hogy közigazgatási szankciórendszereik az ezen iránylevben meghatározottak szerint hatékony, visszatartó erejű és arányos szankció típusokat és -mértékeket írjanak elő az iránylev célkitűzései elérésének

Módosítás

(15) **Ezen** iránylev értelmében biztosítani kell a jogi személyek büntetőjogi **felelősségre vonását** is környezeti bűncselekmények esetében. **A természetes személyekhez hasonlóan azokat a jogi személyeket is felelősségre és büntetőeljárás alá kell vonni, akik bűncselekmény elkövetői, felbujtói vagy bűnrészesei**. Azoknak a tagállamoknak, amelyek nemzeti joga nem rendelkezik jogi személyek büntetőjogi felelősségéről, gondoskodniuk kell arról, hogy közigazgatási szankciórendszereik az ezen

érdekében. A kiszabott szankció visszatartó erejének biztosítása érdekében figyelembe kell venni a jogi személyek pénzügyi helyzetét.

irányelvben meghatározottak szerint hatékony, visszatartó erejű, arányos és **lehetőség szerint azonos** szankció típusokat és -mértékeket írjanak elő az irányelv célkitűzései elérésének érdekében. **A tagállamoknak azt is biztosítaniuk kell, hogy a jogi személy nevében eljáró természetes személyeket büntetőeljárás alá lehessen vonni.** A kiszabott szankció visszatartó erejének biztosítása érdekében figyelembe kell venni a jogi személyek pénzügyi helyzetét, **a rövid-, közép- és hosszú távú, közvetlen és közvetett környezeti következményeket, valamint adott esetben a környezeti károk visszafordítható voltát. Végül pedig a jogi személyekre más típusú büncselekmények esetén alkalmazandó büntetőjogi szankciók mértékét is figyelembe kell venni.**

Módosítás 22

Irányelvre irányuló javaslat 16 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) A gyakorlatban kiszabott szankciómértékek további közelítését és eredményességét az elkövetett büncselekmény súlyát tükröző, közös súlyosító körülményekkel kell elősegíteni. Súlyosító körülménynek tekinthető valamely személynek halál vagy súlyos sérülés okozása, amennyiben ez még nem képezi a büncselekmény tényállási elemét. **Hasonlóképpen, valamely környezeti büncselekmény jelentős és visszafordíthatatlan vagy hosszan tartó károsodást okoz egy egész ökoszisztémában, súlyossága miatt ennek súlyosító körülménynek kell lennie, beleértve az ökotípusokhoz hasonló eseteket is.** Mivel a környezeti bűnözéssel megtermelhető illegális nyereség **vagy** elkerülhető kiadás fontos ösztönzés a bűnözők számára, ezt figyelembe kell

Módosítás

(16) A gyakorlatban kiszabott szankciómértékek további közelítését és eredményességét az elkövetett büncselekmény súlyát tükröző, közös súlyosító körülményekkel kell elősegíteni. Súlyosító körülménynek tekinthető valamely személynek halál vagy súlyos sérülés okozása, amennyiben ez még nem képezi a büncselekmény tényállási elemét. Mivel a környezeti bűnözéssel megtermelhető illegális nyereség **és az** elkerülhető kiadás fontos ösztönzés a bűnözők számára **és gyakran ad táptalajt a bünszervezeteknek,** ezt figyelembe kell venni az egyedi esetek megfelelő szankcionálási szintjének meghatározásakor.

venni az egyedi esetek megfelelő szankcionálási szintjének meghatározásakor.

Módosítás 23

Irányelvre irányuló javaslat 16 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(16a) Miközben az ökokórium bűncselekményként való elismeréséről jelenleg több nemzeti parlament is tárgyal szerte a világon és az Unióban, az Uniónak meg kell ragadnia a lehetőséget, hogy a környezetvédelmi szabályozás terén továbbra is megtartsa vezető szerepét, és előzetesen, nem pedig utólagosan biztosítsa a fogalom meghatározások és a szankciók harmonizálását. A tagállamokat arra kell sürgetni, hogy állapítsák meg joghatóságukat az ökokórium bűncselekménye felett, amely az ökokórium jogi fogalom meghatározásával foglalkozó független szakértői testület által 2021 júniusában elfogadott fogalom meghatározása szerint akként határozandó meg mint annak tudatában elkövetett jogellenes vagy hanyag cselekmény, hogy az adott cselekmény nagy valószínűséggel súlyos és vagy kiterjedt vagy tartós környezeti kárt okoz. Az említett konkrét bűncselekmény lehetővé teszi a legsúlyosabb környezeti károk azonosítását, és ezáltal a szankcióknak a környezetkárosítás mértékéhez igazodó fokozatosságának biztosítását.

Módosítás 24

Irányelvre irányuló javaslat 17 preambulumbekkezdés

(17) Ha a bűncselekmények folytatólagos jellegűek, azoknak a lehető leghamarabb véget kell vetni. Ha az elkövetők anyagi haszonra tettek szert, ezt a hasznot el kell kobozni.

(17) Ha a bűncselekmények folytatólagos jellegűek, **és jelentős, vagy akár visszafordíthatatlan következményekkel járhatnak a környezetre nézve, az EUMSZ 191. cikkének (2) bekezdésében foglalt elővigyázatosság és megelőzés elvei alapján** azoknak a lehető leghamarabb véget kell vetni. **Ezért a Bizottságnak arra kell ösztönöznie a tagállamokat, hogy hozzanak létre egy nemzeti szintű mechanizmust az olyan esetek gyorsított eljárásban történő kezelésére, amelyeknél fennáll a visszafordíthatatlan vagy jelentős környezeti károsodás veszélye.** Ha az elkövetők anyagi haszonra tettek szert, ezt a hasznot **teljeskörűen** el kell kobozni. **Ennek az irányelvnek meg kell határoznia az elkobzott hasznok kezelésének szabályait is. A „szennyező fizet” elvvel összhangban az ilyen elkobzott pénzügyi hasznot az okozott károk helyreállítására, az áldozatok kártalanítására és a hasonló bűncselekmények elleni küzdelmet célzó intézkedések finanszírozására kell felhasználni.**

Módosítás 25

Irányelvre irányuló javaslat 19 preambulumbekkezdés

(19) A tagállamoknak szabályokat kell megállapítaniuk az **ahhoz szükséges** elévülési időkre vonatkozóan, hogy eredményesen felléphessenek a környezeti bűncselekmények ellen, az olyan nemzeti szabályok sérelme nélkül, amelyek nem határoznak meg elévülési időt a nyomozás, a büntetőeljárás és a jogérvényesítés tekintetében.

(19) A tagállamoknak szabályokat kell megállapítaniuk az elévülési időkre vonatkozóan, **igazodva a környezeti károk sajátosságaihoz, miszerint gyakran hosszabb idő alatt mutatkoznak meg,** hogy eredményesen felléphessenek a környezeti bűncselekmények ellen, az olyan nemzeti szabályok sérelme nélkül, amelyek nem határoznak meg elévülési időt a nyomozás, a büntetőeljárás és a jogérvényesítés tekintetében. **A tagállamoknak**

gondoskodniuk kell arról is, hogy egy bűncselekmény leplezése esetén – azaz ha az elkövető megakadályozta annak felfedezését – az elévülési időt érintő speciális intézkedéseket lehessen alkalmazni. Ebben az esetben az elévülési idő csak attól a naptól kell számítani, amikor a bűncselekmény megtörténte a büntetőeljárás alá vonást lehetővé tevő feltételek mellett megállapítható volt. Tekintettel az érintett magatartás súlyosságára, nem szabad elévülési időt meghatározni az ökokidium bűncselekménye esetében és a természetes ökoszisztémára hatást gyakorló elkövetők esetén, ha megállapításra kerül, hogy az elkövető jogi személy.

Módosítás 26

Irányelvre irányuló javaslat 20 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(20) Az ezen irányelvben szereplő büntetőjogi szankciók előírására vonatkozó kötelezettségek nem mentesíthetik a tagállamokat azon kötelezettség alól, hogy az uniós környezetvédelmi jogszabályokban megállapított jogsértések esetére a nemzeti jogban közigazgatási szankciókról és egyéb intézkedésekről rendelkezzenek.

Módosítás

(20) Az ezen irányelvben szereplő büntetőjogi szankciók előírására vonatkozó kötelezettségek nem mentesíthetik a tagállamokat azon kötelezettség alól, hogy az uniós környezetvédelmi jogszabályokban megállapított jogsértések esetére a nemzeti jogban **hatékony, arányos, visszatartó és elrettentő erejű** közigazgatási szankciókról és egyéb intézkedésekről rendelkezzenek.

Módosítás 27

Irányelvre irányuló javaslat 21 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(21) A tagállamoknak nemzeti joguknak megfelelően egyértelműen meg kell határozniuk a környezeti bűncselekmények vonatkozásában a közigazgatási és

Módosítás

(21) A tagállamoknak nemzeti joguknak megfelelően egyértelműen meg kell határozniuk a környezeti bűncselekmények vonatkozásában a közigazgatási és

büntetőjogi jogérvényesítés hatókörét. Az ezen irányelvet átültető nemzeti jog alkalmazása során a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a büntetőjogi szankciók és a közigazgatási szankciók kiszabása tiszteletben tartsa az Európai Unió Alapjogi Chartájának elveit, beleértve a kétszeres eljárás alá vonás és a kétszeres büntetés (ne bis in idem) tilalmát.

büntetőjogi jogérvényesítés hatókörét. ***A büntetőeljárásokat és a kapcsolódó szankciókat teljesen el kell különíteni és függetleníteni kell a közigazgatási eljárásoktól és szankcióktól.*** Az ezen irányelvet átültető nemzeti jog alkalmazása során a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a büntetőjogi szankciók és a közigazgatási szankciók kiszabása tiszteletben tartsa az Európai Unió Alapjogi Chartájának elveit, beleértve a kétszeres eljárás alá vonás és a kétszeres büntetés (ne bis in idem) tilalmát.

Módosítás 28

Irányelvre irányuló javaslat 22 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(22) Ezenkívül a tagállamok igazságügyi és közigazgatási hatóságainak számos büntetőjogi szankcióval és egyéb intézkedéssel kell rendelkezniük a különböző típusú bñözői magatartások célzott és hathatós kezelése érdekében.

Módosítás

(22) Ezenkívül a tagállamok igazságügyi és közigazgatási hatóságainak ***a jogi személyek pénzügyi helyzetét értékelő*** számos büntetőjogi szankcióval és egyéb intézkedéssel kell rendelkezniük a különböző típusú bñözői magatartások célzott és hathatós kezelése érdekében, ***amelyek követik a „szennyező fizet” elvét, megfelelő szintű uniós szintű harmonizáció mellett biztosítják a hatékony határokon átnyúló együttműködést, megelőzik a kettős büntethetőséget, továbbá megelőzik a végrehajtás alacsony szintjét és a szankciók alacsony mértékét. A Bizottságnak iránymutatások kidolgozásával kell segítenie a tagállamokat a különböző típusú bñözői magatartások elleni büntetőjogi szankciók és egyéb intézkedések mértékének meghatározásában.***

Módosítás 29

Irányelvre irányuló javaslat 23 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(23) Tekintettel *különösen* az ezen irányelv hatálya alá tartozó *jogellenes magatartások elkövetőinek* mobilitására, valamint a bűncselekmények határokon átnyúló *jellegére* és a határokon átnyúló *nyomozások lehetőségére*, a tagállamoknak meg kell *állapítani* a *joghatóságukat* az *ilyen magatartások elleni eredményes fellépés* érdekében.

Módosítás

(23) Tekintettel az *elkövetők és a bűncselekményekből származó jövedelmek* mobilitására, valamint a *környezeti bűncselekmények – többek között a harmadik államokban tanúsított büntetendő magatartások – elleni küzdelemhez szükséges összetett, határokon átnyúló nyomozásokra, a tagállamoknak meg kell állapítani a joghatóságukat annak érdekében, hogy az illetékes hatóságok kivizsgálhassák az ilyen jellegű tevékenységeket és azokat büntetőeljárás alá vonhassák, beleértve azt az esetet is, amikor valamely bűncselekményt információs és kommunikációs technológiák segítségével a tagállam területéről követnek el, függetlenül attól, hogy az említett a technológiák az említett tagállam területén található-e. A tagállamoknak ezért ki kell terjeszteniük a joghatóságukat, amennyiben egy bűncselekmény saját területükön veszélyt jelent a környezetre, vagy ha azt a tagállam lakosai ellen követik el. Figyelembe véve a territorialitás elvének korlátait a büntetőjog határokon átnyúló környezeti bűncselekményekre történő alkalmazása esetében, valamint az olyan esetek jelentős számát, amelyekben uniós szereplők az Unión kívül elkövetett környezeti bűncselekményekben érintettek, a tagállamokat arra kell sürgetni, hogy úgynevezett egyetemes joghatóságot vezessenek be a súlyos környezeti bűncselekményekre, különösen az ökotúdiummal összefüggésben. A tagállamoknak a környezeti bűncselekmények felderítése és a pénzügyi nyomozások lefolytatása érdekében meg kell erősíteniük az ügynökségek közötti együttműködést a*

pénzügyi nyomozók és a környezeti bűncselekményekkel foglalkozó ügynökségek között. Az említett együttműködésnek ki kell terjednie a külföldi partnerekkel való együttműködésre az információk megosztása, a büntetőeljárás alá vonás megkönnyítése, valamint a külföldre szállított és ott tartott vagyontárgyak visszaszerzése érdekében^{1a}.

Ia A Pénzügyi Akció Munkacsoport (FATF) 2021-es, „Money Laundering from Environmental Crime” (Környezeti bűnözésből eredő pénzmosás) című jelentésében javasolt ügynökség közötti együttműködés. A jelentés elérhető: <https://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/reports/Money-Laundering-from-Environmental-Crime.pdf>

Módosítás 30

Irányelvre irányuló javaslat 23 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(23a) Intenzívebbé kell tenni a harmadik országokkal folytatott együttműködést, különösen a környezeti bűncselekmények elleni küzdelemre irányuló hatékony intézkedések és mechanizmusok létrehozásának ösztönzése és támogatása révén.

Módosítás 31

Irányelvre irányuló javaslat 24 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(24) A környezeti bűncselekmények kárt okoznak a természetben és a

(24) A környezeti bűncselekmények kárt okoznak a természetben, **az egészségben, a**

társadalomban. Az uniós környezetvédelmi jog megsértésének bejelentésével **az emberek** közérdekű szolgálatot teljesítenek, és kulcsszerepük van az említett jogsértések feltárásában és megelőzésében, és ezáltal a társadalom jólétének megőrzésében. Gyakran a munkájukkal kapcsolatos tevékenységeik során valamely szervezettel kapcsolatba kerülő egyének szereznek elsőként tudomást a közérdeket és a környezetet fenyegető veszélyekről vagy károkról. A szabálytalanságokat bejelentő személyek „visszaélést bejelentő személyként” is ismertek. Ugyanakkor a megtorlástól való félelem gyakran eltántorítja az esetlegesen visszaélést bejelentő személyeket attól, hogy bejelentsék aggályaikat vagy gyanújukat. Ezeknek a személyeknek részesülniük kell a bejelentő személyeknek járó, az (EU) 2019/1937 európai parlamenti és tanácsi irányelvben²⁵ meghatározott kiegyensúlyozott és hatékony védelemben.

²⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1937 irányelve (2019. október 23.) az uniós jog megsértését bejelentő személyek védelméről (HL L 305., 2019.11.26., 17. o.).

Módosítás 32

Irányelvre irányuló javaslat 24 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

gazdaságban és a társadalomban. Az uniós környezetvédelmi jog megsértésének bejelentésével **a személyek és a szervezetek, például a civil társadalmi szervezetek** közérdekű szolgálatot teljesítenek, és kulcsszerepük van az említett jogsértések feltárásában és megelőzésében, és ezáltal **a környezet védelmében és** a társadalom jólétének megőrzésében. Gyakran a munkájukkal kapcsolatos tevékenységeik során valamely szervezettel kapcsolatba kerülő egyének szereznek elsőként tudomást a közérdeket és a környezetet fenyegető veszélyekről vagy károkról. A szabálytalanságokat bejelentő személyek „visszaélést bejelentő személyként” is ismertek. Ugyanakkor a megtorlástól való félelem gyakran eltántorítja az esetlegesen visszaélést bejelentő személyeket attól, hogy bejelentsék aggályaikat vagy gyanújukat. Ezeknek a személyeknek részesülniük kell a bejelentő személyeknek járó, az (EU) 2019/1937 európai parlamenti és tanácsi irányelvben²⁵ meghatározott kiegyensúlyozott, **átfogó** és hatékony védelemben.

²⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1937 irányelve (2019. október 23.) az uniós jog megsértését bejelentő személyek védelméről (HL L 305., 2019.11.26., 17. o.).

Módosítás

(24a) Az ökoszisztémákat közvetlenül óvó környezetvédők gyakran kerülnek a környezeti bűncselekmények következményeinek frontvonalába világszerte, így az Európai Unióban is^{1a}. Az elkövetők közvetlenül

megfenyegethetik, megfélemlíthetik, üldözhetik, zaklathatják vagy akár meg is gyilkolhatják őket, ezért nekik is kiegyensúlyozott és hatékony védelemben kell részesülniük. A környezeti bűncselekmények elleni hatékonyabb küzdelem egyik módja az uniós támogatás ahhoz, hogy az Aarhusi Egyezmény értelmében kinevezzenek egy, a környezetvédelmi jogvédőkkel foglalkozó, független különleges ENSZ-előadót, és azután védelmi intézkedéseket dolgozzanak ki.

^{1a} Global Witness (2021), Front line of defence Report.

Módosítás 33

**Irányelvre irányuló javaslat
24 b preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(24b) A környezeti bűncselekményekkel kapcsolatos problémák és következmények nyomon követése, tudatosítása és oktatása révén a nem kormányzati szervezetek kulcsszerepet játszanak a környezeti bűncselekmények elleni küzdelemben és a bűnözői magatartás hatékonyabb megelőzésében.

Módosítás 34

**Irányelvre irányuló javaslat
24 c preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*(24c) A környezetvédők ellen visszaélészerű perek és fenyegetések is indíthatók, és meg kell őket védeni az ilyen visszaélészerű gyakorlatokkal szemben, összhangban az ^{1a}
[Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a*

közéletben részt vevő személyeknek a nyilvánvalóan megalapozatlan vagy visszaélésszerű bírósági eljárásokkal (közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel) szembeni védelméről szóló irányelv hivatkozási számát (2022/0117COD) rendelkezéseivel.

1^a Az Európai Parlament 2021. november 11-i állásfoglalása a demokráciának, valamint a tömegtájékoztatás szabadságának és sokszínűségének az Unióban való megerősítéséről: polgári és büntetőjogi eljárások indokolatlan alkalmazása újságírók, nem kormányzati szervezetek és a civil társadalom elhallgattatására (2021/2036(INI))

Módosítás 35

Irányelvre irányuló javaslat 25 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(25) Más személyek birtokában is lehetnek értékes információk potenciális környezeti bűncselekményekkel kapcsolatban. Ezek lehetnek az érintett közösség tagjai, a társadalom bármely tagja vagy a környezet védelmében aktívan részt vevő polgárok. Azoknak a személyeknek, akik bejelentik a környezeti bűncselekményeket, valamint azoknak, akik együttműködnek az ilyen bűncselekmények elkövetőinek felelősségre vonásában, biztosítani kell a szükséges támogatást és segítséget a büntetőeljárás során, hogy együttműködésük miatt ne szenvedjenek hátrányt, hanem támogatást, segítséget kapjanak. Ezeket a személyeket védeni kell az ilyen bűncselekmények bejelentése vagy a büntetőeljárásban való együttműködésük miatti zaklatástól vagy az indokolatlan büntetőeljárás alá vonástól.

Módosítás

(25) Más – **természetes vagy jogi** – személyek birtokában is lehetnek értékes információk potenciális környezeti bűncselekményekkel kapcsolatban. Ezek lehetnek az érintett közösség tagjai, **nem kormányzati szervezetek**, a társadalom bármely tagja vagy a környezet védelmében aktívan részt vevő polgárok. Azoknak a személyeknek, akik bejelentik a környezeti bűncselekményeket, valamint azoknak, akik együttműködnek az ilyen bűncselekmények elkövetőinek felelősségre vonásában, biztosítani kell a szükséges támogatást és segítséget a büntetőeljárás során, hogy együttműködésük miatt ne szenvedjenek hátrányt, hanem támogatást, segítséget kapjanak, **különösen adott esetben pénzügyi szempontból**. Ezeket a személyeket védeni kell az ilyen bűncselekmények bejelentése vagy a büntetőeljárásban való együttműködésük

miatti zaklatástól vagy az indokolatlan büntetőeljárás alá vonástól.

Módosítás 36

Irányelvre irányuló javaslat 26 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(26) *Mivel* a büntetőeljárásban a természet nem képviseltetheti magát áldozatként, a nyilvánosság érintett tagjai számára jogaik ezen irányelvben meghatározottak szerinti eredményes érvényesítése érdekében, az Aarhusi Egyezmény 2. cikkének (5) bekezdésére és 9. cikkének (3) bekezdésére²⁶ figyelemmel lehetővé kell tenni, hogy – a tagállamok jogi keretein belül és a vonatkozó eljárási szabályok szerint – a környezet mint **közjó** nevében eljárjanak.

²⁶ Az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ-EGB) a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog

Módosítás

(26) *A természet belső értékére tekintettel, és mivel* a büntetőeljárásban a természet nem képviseltetheti magát áldozatként, a nyilvánosság érintett tagjai számára jogaik ezen irányelvben meghatározottak szerinti eredményes érvényesítése érdekében, az Aarhusi Egyezmény 2. cikkének (5) bekezdésére és 9. cikkének (3) bekezdésére figyelemmel lehetővé kell tenni, hogy – a tagállamok jogi keretein belül és a vonatkozó eljárási szabályok szerint – a környezet mint **természetes közjószág** nevében eljárjanak. ***Az Alapjogi Charta 47. cikkében és az Aarhusi Egyezmény 9. cikkének (3) bekezdésében rögzített hatékony jogorvoslathoz való jog tiszteletben tartásának biztosítása érdekében a környezeti károkat elszenvedők kárainak megtérítésére irányuló eljárások időtartamának és költségeinek csökkentése, a tényleges kártérítés elrendelésére vonatkozó bírósági hatáskörök növelése, valamint a nyilvánosság tagjainak az eljárásokban magánfélként való részvételhez való lehetőségének bővítése révén csökkenteni kell az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés előtti akadályokat.***

²⁶ Az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ-EGB) a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog

biztosításáról szóló egyezménye.

biztosításáról szóló egyezménye.

Módosítás 37

Irányelvre irányuló javaslat 26 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(26a) A Bizottságnak el kell köteleznie magát amellet, hogy iránymutatásokat dolgoz ki ezen irányelv alapján, amelyek meghatározzák a nyilvánosságnak a környezeti bűncselekményekkel kapcsolatos büntetőeljárásokban való részvételére vonatkozó eljárási kereteket, beleértve könnyen hozzáférhető elfogadhatósági kritériumok meghatározását is. A Bizottság ihletet meríthetne például az egyes tagállamokban, például Spanyolországban már hatályban lévő jogszabályokból, ahol a büntetőeljárások nyilvánosak és bármely polgár kezdeményezheti őket, így vádló félként vesznek részt a büntetőeljárásban.

Módosítás 38

Irányelvre irányuló javaslat 26 b preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(26b) A Bizottságnak ösztönöznie kell a tagállamokat, hogy tegyenek olyan kezdeményezéseket, amelyek megkönnyítik a polgárok számára az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférést.

Módosítás 39

Irányelvre irányuló javaslat 28 preambulumbekkezdés

(28) A jogérvényesítési lánc eredményes működése szaktudástól függ. Mivel a környezeti bűncselekmények által támasztott kihívások összetettsége és az ilyen bűncselekmények technikai jellege multidiszciplináris megközelítést igényel, az összes érintett illetékes hatóságon belül magas szintű jogi ismeretekre, műszaki szakértelemre, valamint magas szintű képzésre és szakosodásra van szükség. A tagállamoknak biztosítaniuk kell a környezeti bűncselekmények felderítését, nyomozását és büntetőeljárás alá vonását vagy elbírálását végző személyek feladatkörüknek megfelelő képzését. A jogérvényesítési lánc szakmai hozzáértésének és eredményességének maximalizálása érdekében a tagállamoknak mérlegelniük kell környezeti büntetőügyekre szakosodott nyomozói egységek, ügyészek és büntetőbírák kijelölését. Az általános büntetőbíróságok szakosított bírói tanácsokról is gondoskodhatnak. A műszaki szakértelmet minden érintett jogérvényesítési hatóság számára elérhetővé kell tenni.

(28) A jogérvényesítési lánc eredményes működése szaktudástól függ. Mivel a környezeti bűncselekmények által támasztott kihívások összetettsége és az ilyen bűncselekmények technikai jellege multidiszciplináris megközelítést igényel, az összes érintett illetékes hatóságon belül magas szintű jogi ismeretekre, műszaki szakértelemre **és pénzügyi támogatásra**, valamint magas szintű képzésre és szakosodásra van szükség. A tagállamoknak biztosítaniuk kell a környezeti bűncselekmények felderítését, nyomozását és büntetőeljárás alá vonását vagy elbírálását végző személyek feladatkörüknek megfelelő képzését. A jogérvényesítési lánc szakmai hozzáértésének és eredményességének maximalizálása érdekében a tagállamoknak mérlegelniük kell környezeti büntetőügyekre szakosodott nyomozói egységek, ügyészek és büntetőbírák kijelölését. Az általános büntetőbíróságok szakosított bírói tanácsokról is gondoskodhatnak. A műszaki szakértelmet **és pénzügyi támogatást** minden érintett jogérvényesítési hatóság számára elérhetővé kell tenni.

Módosítás 40

Irányelvre irányuló javaslat 30 preambulumbekzdés

(30) A közigazgatási, polgári és büntetőjogi intézkedéseket is magában foglaló hatékony, integrált és koherens jogérvényesítési rendszer biztosítása érdekében a tagállamoknak meg kell szervezniük a belső együttműködést és kommunikációt a közigazgatási és büntetőjogi jogérvényesítési láncok valamennyi szereplője között, valamint a

(30) A közigazgatási, polgári és büntetőjogi intézkedéseket is magában foglaló hatékony, integrált és koherens jogérvényesítési rendszer biztosítása érdekében a tagállamoknak meg kell szervezniük a belső együttműködést és kommunikációt a közigazgatási és büntetőjogi jogérvényesítési láncok valamennyi szereplője között, valamint a

büntető és a kárfelszámolási szankciókat alkalmazó szereplők között. A **tagállamoknak az alkalmazandó szabályok szerint** együtt kell működniük az uniós ügynökségeken – különösen az Eurojuston és az Europolon – keresztül, valamint az azok hatáskörébe tartozó területeken az uniós szervekkel, ideértve az Európai Ügyészséget (EPPO) és az Európai Csalás Elleni Hivatalt (OLAF) is.

büntető és a kárfelszámolási szankciókat alkalmazó szereplők között. **A potenciális elkövetők általában olyan jogi szereplők, akik különböző társadalmi struktúrák – például a társaság nyeresége után adó megfizetése, foglalkoztatás biztosítása, a kormányzati politikai struktúrákba való beágyazottság – eredményeként legitimitást kapnak, és politikai megfontolások vitathatatlanul annak kockázatához vezetnek, hogy az ilyen elkövetők az igazságszolgáltatási rendszerek és a szakpolitika szimpátiáját élvezik^{1a}. A felügyeleti ügynökségekre nyomás nehezedhet abban a tekintetben, hogy jó kapcsolatokat tartsanak fenn az általuk szabályozott vállalatokkal, és támogassák a helyi gazdaság egészségét^{1b}. A tagállamoknak ezért többek között nemzeti kapcsolattartó pontok létrehozásával** együtt kell működniük az uniós ügynökségeken – különösen az Eurojuston és az Europolon – keresztül, valamint az azok hatáskörébe tartozó területeken az uniós szervekkel, ideértve az Európai Ügyészséget (EPPO) és az Európai Csalás Elleni Hivatalt (OLAF) is.

1a Nurse, Angus: Contemporary Perspectives on Environmental Enforcement (A környezetvédelmi jogérvényesítés perspektívái napjainkban), International journal of offender therapy and comparative criminology, 2022-03, 66. kötet, 327–344. o.

1b Environmental and Wildlife Crime in Sweden from 2000 to 2017 (A környezet és az élővilág ellen Svédországban 2000 és 2017 között elkövetett bűncselekmények), Stassen, Richard; Ceccato, Vania; Favarin, Serena, Journal of contemporary criminal justice, 2020-08, 36. kötet, 403–427. o.

Módosítás 41

Irányelvre irányuló javaslat 30 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(30a) A környezeti bűncselekmények terén a tagállamok közötti szorosabb együttműködés érdekében az Uniónak fontolóra kell vennie az Európai Ügyészség (EPPO) megbízatásának az ezen irányelvben meghatározott bűncselekményekre való kiterjesztését. Jelenleg a legsúlyosabb, határokon átnyúló vonatkozású környezeti bűncselekmények elleni küzdelemre legalkalmasabb európai szerv az Európai Ügyészség, amely saját hatáskörrel és felhatalmazással rendelkezik a határokon átnyúló ügyekben folytatott nyomozások és bünvádi eljárások koordinálására. Ezért szükséges, hogy az EUMSZ 86. cikkének (4) bekezdésével összhangban az Európai Ügyészség megbízatását kiterjesszék a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező súlyos környezeti bűncselekményekre. Az Európai Ügyészség így képes lenne olyan határokon átnyúló bűncselekményekkel foglalkozni, amelyek esetében az igazságügyi együttműködés hagyományos csatornáin keresztül nem valószínű a büntetőjogi válaszlépések megerősödése. Az Európai Ügyészségnek a környezeti bűncselekmények tekintetében célzott, megfelelő erőforrásokra és finanszírozásra van szüksége ahhoz, hogy eleget tegyen ennek az új és szélesebb körű feladatnak. Az (EU) 2017/1371 irányelv felülvizsgálata során javaslatot kell tenni a környezeti bűncselekményeknek az említett irányelv hatálya alá tartozó bűncselekmények körébe való felvételére, valamint az Európai Ügyészség megbízatásának a súlyos környezeti bűncselekményekre való kiterjesztésére.

Módosítás 42

Irányelvre irányuló javaslat 30 b preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(30b) Annak biztosítása érdekében, hogy az Unió területén megfelelő, hatékony és meggyőző szintű legyen a súlyos környezeti bűncselekmények nyomozása, büntetőeljárás alá vonása és szankcionálása, az uniós büntetőjog további harmonizációja szükséges. E célból a Bizottságnak az irányelv hatálybalépésétől számított 1 éven belül elemzést és javaslatokat kell benyújtania arról, hogy ezt hogyan lehetne elérni az Eurojust és az Europol szerepének megerősítésével, valamint az uniós szervekkel, köztük az Európai Ügyészséggel (EPPO) és az Európai Csalás Elleni Hivatallal (OLAF), valamint a környezeti bűnözésre szakosodott egységekkel.

Módosítás 43

Irányelvre irányuló javaslat 31 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(31a) Globális hatása és határokon átnyúló jellege miatt az Uniónak és tagállamainak stratégiai politikai prioritássá kell tenniük a környezeti bűncselekmények elleni küzdelmet a nemzetközi igazságügyi együttműködés, valamint az Egyesült Nemzetek Éghajlat-változási Keretegyezménye részes feleinek intézményein és konferenciáján belül, különösen azáltal, hogy büntetőjogi szankciók elfogadása, valamint a környezeti bűncselekményekkel kapcsolatos bevált gyakorlatok és adatok cseréje révén elősegíti a többoldalú környezetvédelmi megállapodások

betartását. A környezeti bűncselekményekre vonatkozó nemzetközi megközelítésnek magában kell foglalnia a Nemzetközi Büntetőbíróság hatáskörének kiterjesztését az ökozídium bűncselekményére is, amely tekintetben az Uniónak és tagállamainak kulcsfontosságú szerepük és felelősségük van.

Módosítás 44

Irányelvre irányuló javaslat 32 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(32) Az ebben az irányelvben említett bűncselekmények elleni eredményes fellépés érdekében a tagállamok illetékes hatóságainak pontos, következetes és összehasonlítható adatokat kell gyűjteniük a környezeti bűncselekmények mértékéről és tendenciáiról, valamint az ellenük folytatott küzdelemben tett erőfeszítésekről és azok eredményeiről. Ezeket az adatokat a jogérvényesítési tevékenységek operatív és stratégiai tervezését szolgáló statisztikák készítésére, valamint a polgárok tájékoztatására kell felhasználni. A tagállamoknak össze kell gyűjteniük és jelenteniük kell a Bizottságnak a környezeti bűncselekményekre vonatkozó statisztikai adatokat. A Bizottságnak a tagállamok által továbbított adatok alapján rendszeres értékelést kell végeznie kell és közzé kell tennie az eredményeket.

Módosítás

(32) Az ebben az irányelvben említett bűncselekmények elleni eredményes fellépés érdekében a tagállamok illetékes hatóságainak pontos, következetes és összehasonlítható adatokat kell gyűjteniük a környezeti bűncselekmények mértékéről és tendenciáiról, valamint az ellenük folytatott küzdelemben tett erőfeszítésekről és azok eredményeiről. Ezeket az adatokat a jogérvényesítési tevékenységek operatív és stratégiai tervezését szolgáló statisztikák készítésére, valamint a polgárok tájékoztatására kell felhasználni. A tagállamoknak össze kell gyűjteniük és jelenteniük kell a Bizottságnak a környezeti bűncselekményekre, **és különösen a bűncselekmények elkövetői ellen kiszabott szankciókra** vonatkozó statisztikai adatokat, **és azokat online hozzáférhetővé kell tenniük a nyilvánosság számára. A civil társadalmi szereplők, különösen a környezetvédő nem kormányzati szervezetek munkájának megkönnyítése érdekében a tagállamoknak nemzeti szintű nyilvános platformot kell létrehozniuk a környezeti bűncselekményekre vonatkozó adatok gyűjtésére. Európai szinten** a Bizottságnak a tagállamok által továbbított adatok alapján rendszeres értékelést kell végeznie

kell és közzé kell tennie az eredményeket.

Módosítás 45

Irányelvre irányuló javaslat 33 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(33) Az ezen irányelv alapján a környezeti bűncselekményekről gyűjtött statisztikai adatoknak összehasonlíthatónak kell lenniük a tagállamok között, és azokat közös minimumelőírások alapján kell gyűjteni. Ezen irányelv végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatáskört kell ruházni a statisztikai adattovábbítás egységes formátumának meghatározása céljából. Ezt a végrehajtási hatáskört a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek²⁷ megfelelően kell gyakorolni.

²⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

Módosítás 46

Irányelvre irányuló javaslat 33 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(33) Az ezen irányelv alapján a környezeti bűncselekményekről gyűjtött statisztikai adatoknak összehasonlíthatónak kell lenniük a tagállamok között, és azokat közös minimumelőírások alapján kell gyűjteni. Ezen irányelv végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatáskört kell ruházni a statisztikai adattovábbítás egységes formátumának meghatározása céljából. Ezt a végrehajtási hatáskört a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek²⁷ megfelelően kell gyakorolni. ***Az említett, európai szinten összesített adatokat az Eurostat felügyelete mellett országokénti bontásban kell rendelkezésre bocsátani az ezen irányelv 21. cikkének (2) bekezdésében említett adatkategóriák szerint.***

²⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

(33a) A Bizottságnak a tagállamokkal szoros együttműködésben figyelemmel kell kísérnie az igazságszolgáltatási rendszereknek a környezeti bűncselekmények felderítésére, megelőzésére, az ilyen bűncselekményekre való reagálásra és büntetőeljárás alá vonására irányuló kapacitását, valamint azonosítania kell a hiányosságokat, továbbá tudományos alapú és szakszerű ajánlásokat és iránymutatásokat kell nyújtania a környezeti bűncselekmények hatékonyabb felderítése, nyomozása, büntetőeljárás alá vonása és elbírálása érdekében.

Módosítás 47

Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ez az irányelv a **környezet hatékonyabb védelme érdekében** minimumszabályokat állapít meg a **bűncselekményi tényállások** és a **büntetési tételek** meghatározására vonatkozóan.

Módosítás

Ez az irányelv a **környezeti bűncselekmények tekintetében** minimumszabályokat állapít meg a **bűncselekmények** és a **szankciók** meghatározására vonatkozóan, **valamint rendelkezik a környezeti bűncselekmények elleni küzdelemhez szükséges eszközökről és erőforrásokról abból a célból, hogy elősegítse a környezetvédelmi jogszabályok megfelelő végrehajtását és érvényesítését, valamint a környezet, annak ellenálló képessége és vitalitása hatékonyabb védelmét.**

Módosítás 48

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) az a) pontban említett uniós jogszabályokat végrehajtó tagállami törvény, közigazgatási rendelet vagy

Módosítás

b) az a) pontban említett uniós jogszabályokat, **vagy a környezetvédelem területére vonatkozó uniós stratégiai**

tagállami illetékes hatóság által hozott határozat.

kezdeményezést végrehajtó tagállami törvény, közigazgatási *aktus vagy* rendelet vagy tagállami illetékes hatóság által hozott határozat.

Módosítás 49

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A magatartást még akkor is jogellenesnek kell tekinteni, ha azt valamely tagállam illetékes hatóságának engedélye alapján hajtják végre, amennyiben az engedélyt csalárd módon, vesztegetéssel, zsarolással vagy kényszerítéssel szereztek meg;

Módosítás

A magatartást még akkor is jogellenesnek kell tekinteni, ha azt valamely tagállam illetékes hatóságának engedélye alapján hajtják végre, amennyiben az engedélyt **jogellenesen vagy** csalárd módon, vesztegetéssel, zsarolással vagy kényszerítéssel szereztek meg;

Módosítás 50

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

2. „védett területen belüli élőhely”: egy faj bármely olyan élőhelye, amelyet a 2009/147/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv³⁰ 4. cikkének (1) vagy (2) bekezdése alapján különleges védelmi területnek minősítettek, vagy bármely olyan természetes élőhely vagy egy faj olyan élőhelye, amelyet a 92/43/EGK tanácsi irányelv³¹ 4. cikkének (4) bekezdése alapján különleges természetvédelmi területként kijelöltek;

Módosítás

2. „védett területen belüli élőhely”: egy faj bármely olyan élőhelye, amelyet a 2009/147/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv³⁰ 4. cikkének (1) vagy (2) bekezdése alapján különleges védelmi területnek minősítettek, vagy bármely olyan természetes élőhely vagy egy faj olyan élőhelye, amelyet a 92/43/EGK tanácsi irányelv³¹ 4. cikkének (4) bekezdése alapján különleges természetvédelmi területként kijelöltek, **vagy olyan helyszín, amely szerepel az UNESCO világörökségi listáján;**

³⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/147/EK irányelve (2009. november 30.) a vadon élő madarak védelméről (HL L 20., 2010.1.26., 7. o.).

³⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/147/EK irányelve (2009. november 30.) a vadon élő madarak védelméről (HL L 20., 2010.1.26., 7. o.).

³¹ A Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről (HL L 206., 1992.7.22., 7. o.).

³¹ A Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről (HL L 206., 1992.7.22., 7. o.).

Módosítás 51

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2a. „illegális fakitermelés”: minden olyan fakitermelés, amely sérti a vonatkozó uniós és nemzeti szabályokat és jogszabályokat, és nem korlátozódik azokra az esetekre, amelyek a 995/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet hatálya alá tartozó termékeket vagy árukat érintenek, ideértve a helyi, regionális vagy nemzeti erdészeti hatóságok olyan magatartását is, amely sérti a természetvédelmi területre vonatkozó uniós jogot vagy az Unió természetvédelmi stratégiai kezdeményezését végrehajtó jogszabályt;

Módosítás 52

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3. „jogi személy”: bármely jogalany, amely az alkalmazandó nemzeti jog értelmében ilyen jogállással rendelkezik, **kivéve az államokat vagy az államhatalmat gyakorló közjogi szerveket, illetve a nemzetközi közjogi szervezeteket;**

3. „jogi személy”: bármely jogalany, amely az alkalmazandó nemzeti jog értelmében ilyen jogállással rendelkezik;

Módosítás 53

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 a pont (új)

5a. „eladásra kínálás”, „eladás” és „kereskedés”: a 338/97/EK tanácsi rendelet 2. cikkének i), p) és u) pontjában meghatározott jelentéssel bír, és kiterjed az online eladásra kínálásra, eladásra és kereskedésre is, függetlenül az online közvetítői szolgáltatások nyújtói és a kereskedők letelepedési helyétől vagy lakóhelyétől;

Módosítás 54

**Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 b pont (új)**

5b. „forgalomba hozatal”: az 517/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet^{1a} 2. cikkének 10. pontjában és az (EU) XX/XXXX [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az erdőirtáshoz és az erdőpusztuláshoz kapcsolódó egyes áruk és termékek uniós piacon történő forgalmazásáról és Unióból történő kiviteléről szóló rendelet számát] európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének 10. pontjában meghatározott jelentéssel bír; hatálya az online forgalomba hozatalra is kiterjed;

55 Az Európai Parlament és a Tanács 517/2014/EU rendelete (2014. április 16.) a fluortartalmú üvegházhatású gázokról és a 842/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2014.5.20., 195–230. o.).

Módosítás 55

**Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 c pont (új)**

5c. „bolygónk tűrőképességének határai”: a bolygónk tűrőképességének határaitra vonatkozó keret részeként azonosított, alábbi kilenc bolygósztintű létfenntartó rendszer: éghajlatváltozás, a bioszféra integritása (beleértve a funkcionális és genetikai sokféleséget), a szárazföldi rendszerek változásai, az édesvíz felhasználása, biogeokémiai folyamatok (például a nitrogén és foszfor), az óceánok elsavasodása, légköri aeroszolszennyezés, a sztratoszférikus ózonréteg lebontása és új entitások^{1a};

1a

<https://www.eea.europa.eu/publications/is-europe-living-within-the-planets-limits>

Módosítás 56

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 d pont (új)

5d. „hanyag”: a várható társadalmi és gazdasági előnyökhöz képest egyértelműen túlzott mértékű kár okozásának gondatlan figyelmen kívül hagyása által jellemzett;

Módosítás 57

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 e pont (új)

5e. „súlyos”: olyan mértékű kár, amely a környezet bármely elemében nagyon komoly hátrányos változásokat, a környezet bármely elemének megzavarását vagy károsodását okozza,

beleértve az emberi életre vagy a természeti, kulturális vagy gazdasági erőforrásokra gyakorolt súlyos hatásokat is;

Módosítás 58

**Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 f pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5f. „kiterjedt”: olyan típusú kár, amely egy behatárolt földrajzi területen túl terjed, amely határokon átnyúló jellegű, vagy amelyet egy teljes ökoszisztéma, faj vagy nagy számú ember szenved el;

Módosítás 59

**Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 g pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5g. „tartós kár”: olyan kár, amely visszafordíthatatlan, vagy amely észszerű határidőn belül természetes regenerálódás útján nem állítható helyre;

Módosítás 60

**Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 h pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5h. „környezet”: a Föld, annak bioszférája, krioszférája, litoszférája, hidroszférája és légköre, valamint a világűr, beleértve az ökoszisztéma valamennyi biotikus és abiotikus elemének integritását, funkcióit, szolgáltatásait és kölcsönhatásait, valamint a Föld tűrőképességének

határait;

Módosítás 61

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 i pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5i. „»a szennyező fizet« elv”: olyan elv, amely szerint a szennyezőnek kell viselnie az általa okozott szennyezés vagy környezeti kár költségeit, beleértve a szennyezés megelőzésére, ellenőrzés alatt tartására és helyreállítására tett intézkedések költségeit és a szennyező által a társadalomra rótt költségeket is;

Módosítás 62

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 j pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5j. „ökocídium”: annak tudatában elkövetett jogellenes vagy felelőtlen cselekmény, hogy az adott cselekmény nagy valószínűséggel súlyos és vagy kiterjedt vagy tartós környezeti kárt okoz;

Módosítás 63

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 k pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5k. „»Egy az egészség« koncepció”: olyan integrált, egyesítő megközelítés, amelynek célja, hogy fenntartható egyensúlyt teremtsen az emberek, állatok és ökoszisztémák egészsége között és optimalizálja azt. Elismeri, hogy az emberek, a házi és vadon élő állatok, a növények és a tágabb értelemben vett

környezet – beleértve az ökoszisztémákat is – egészsége szorosan összefügg egymással és kölcsönösen függ egymástól;

Módosítás 64

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

1. A tagállamok biztosítják, hogy a következő magatartás jogellenes és szándékos elkövetés esetén büntetendő cselekménynek minősüljön:

Módosítás

1. A tagállamok biztosítják, hogy a következő magatartás jogellenes és szándékos **vagy gondatlan, vagy a kellő gondosság és gondossági kötelezettség, vagy a tudatosság kötelezettségének figyelmen kívül hagyásával való** elkövetés esetén büntetendő cselekménynek minősüljön:

Módosítás 65

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) anyagok vagy ionizáló sugárzás levegőbe, talajba vagy vízbe történő kibocsátása vagy bejuttatása olyan mennyiségben, amely **bármely személy halálát vagy súlyos sérülését** vagy a levegő, a talaj, vagy a víz minőségének, vagy az állatoknak vagy növényeknek a **jelentős** károsodását okozza vagy okozhatja;

Módosítás

a) anyagok, **energia vagy szerek** vagy ionizáló sugárzás levegőbe, talajba vagy vízbe történő kibocsátása vagy bejuttatása olyan mennyiségben, amely **halált vagy az emberi egészség** súlyos **károsodását**, vagy a levegő, a talaj, vagy a víz minőségének, vagy **a biológiai sokféleségnek, az ökoszisztéma-szolgáltatásoknak és -funkcióknak, a környezet ellenálló képességének és vitalitásának**, az állatoknak vagy növényeknek a károsodását okozza vagy **valószínűleg** okozhatja, **az „Egy az egészség” koncepcióval összhangban**;

Módosítás 66

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) olyan termék forgalomba hozatala, amely tilalom vagy más követelmény megszegésével a termék nagyobb léptékű használatának eredményeként **bármely személy halálát vagy súlyos sérülését**, vagy a levegő, a víz vagy a talaj minőségének, illetve az állatoknak vagy növényeknek a **jelentős** károsodását okozza vagy okozhatja;

Módosítás

b) olyan termék forgalomba hozatala, amely tilalom vagy más követelmény megszegésével a termék nagyobb léptékű használatának eredményeként **halált vagy az emberi egészség súlyos károsodását**, vagy a levegő, a víz vagy a talaj minőségének, illetve **a biológiai sokféleségnek, az ökoszisztéma-szolgáltatásoknak és -funkcióknak, a környezet ellenálló képességének és vitalitásának**, az állatoknak vagy növényeknek a károsodását okozza vagy **valószínűleg** okozhatja;

Módosítás 67

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – c pont – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

c) anyagok gyártása, forgalomba hozatala vagy felhasználása, akár önmagukban, akár keverékekben vagy árucikkekben, beleértve az árucikkbe való beépítésüket is, ha:

Módosítás

c) anyagok gyártása, **az uniós piacon történő** forgalomba hozatala, **az uniós piacról történő kivitele**, vagy felhasználása, akár önmagukban, akár keverékekben vagy árucikkekben, beleértve **a gyártási folyamatokban való felhasználásukat és** az árucikkbe való beépítésüket is, ha:

Módosítás 68

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – c pont – 1 albekezdés – iii pont

A Bizottság által javasolt szöveg

iii. ez a tevékenység nem felel meg az 1107/2009/EK európai parlamenti és

Módosítás

iii. ez a tevékenység nem felel meg az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek³⁴; **vagy a 396/2005/EK**

tanácsi rendeletnek³⁴; vagy

európai parlamenti és tanácsi rendeletnek^{34a}; vagy

³⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 1107/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 309., 2009.11.24., 1. o.).

³⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 1107/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 309., 2009.11.24., 1. o.).

^{34a} Az Európai Parlament és a Tanács 396/2005/EK rendelete (2005. február 23.) a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 70., 2005.3.16., 1–16. o.).

Módosítás 69

Irányelvre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – c pont – 1 albekezdés – iv a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

iva. ez a tevékenység az 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet^{1a} értelmében tiltott, vagy nem felel meg az (EU) 2019/6 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek^{2a};

^{1a} Az Európai Parlament és a Tanács 1831/2003/EK rendelete (2003. szeptember 22.) a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról (HL L 268., 2003.10.18., 29–43. o.).

^{1b} Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/6 rendelete (2018. december 11.) az állatgyógyászati készítményekről és a 2001/82/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 4., 2019.1.7., 43–167. o.).

Módosítás 70

Irányelvre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – c pont – 1 albekezdés – iv b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ivb. ez a tevékenység nem felel meg a 2009/128/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek^{1a};

^{1a} Az Európai Parlament és a Tanács 2009/128/EK irányelve (2009. október 21.) a peszticidek fenntartható használatának elérését célzó közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról.

Módosítás 71

Irányelvre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – c pont – 1 albekezdés – vi a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

via. ez a tevékenység az 649/2012/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 15. cikkének (2) bekezdése és V. melléklete szerint tiltott;

Módosítás 72

Irányelvre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – c pont – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

és az **bármely személy halálát** vagy súlyos **sérülését** vagy a levegő, a talaj, vagy a víz minőségének, vagy az állatoknak vagy növényeknek a **jelentős** károsodását okozza vagy okozhatja;

és az **halált** vagy az **emberi egészség** súlyos **károsodását** vagy a levegő, a talaj, vagy a víz minőségének, vagy a **biológiai sokféleségnek, az ökoszisztéma-szolgáltatásoknak és -funkcióknak, a környezet ellenálló képességének és vitalitásának**, az állatoknak vagy növényeknek a károsodását okozza vagy **valószínűleg** okozhatja;

Módosítás 73

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) az (EU) 2017/852 európai parlamenti és tanácsi rendeletet^{1a} sértő bármely magatartás;

^{1a} Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/852 rendelete (2017. május 17.) a higanyról és az 1102/2008/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről.

Módosítás 74

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – c b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

cb) bármely anyag vagy szennyező anyag környezetbe történő, a 2008/50/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek^{1a} vagy a 2004/107/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek^{1b} nem megfelelő kibocsátása;

^{1a} Az Európai Parlament és a Tanács 2008/50/EK irányelve (2008. május 21.) a környezeti levegő minőségéről és a Tisztább levegőt Európának elnevezésű programról.

^{1b} Az Európai Parlament és a Tanács 2004/107/EK irányelve (2004. december 15.) a környezeti levegőben található arzénről, kadmiumról, higanyról, nikkelről és policiklusos aromás szénhidrogénekről.

Módosítás 75

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – c c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

cc) géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátása, termesztése és forgalomba hozatala, ha ezek a tevékenységek nem felelnek meg a 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben, az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben és a 2009/41/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben meghatározott követelményeknek;

Módosítás 76

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) a 92/43/EGK tanácsi irányelv^{1a} 6. cikkének (3) bekezdésében említett terv vagy projekt engedélyezése vagy végrehajtása az adott területre gyakorolt hatások megfelelő, a területre vonatkozó, az említett cikkben hivatkozott védelmi célkitűzéseket figyelembe vevő értékelése nélkül;

^{1a} A Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről.

Módosítás 77

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – d b pont (új)

db) a 2000/60/EK irányelv^{1a} 4. cikkének (7) bekezdése szerinti mentesség feltételeinek teljesítése nélkül engedélyezett terv vagy projekt engedélyezése vagy végrehajtása;

^{1a} Az Európai Parlament és a Tanács 2000/60/EK irányelve (2000. október 23.) a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról.

Módosítás 78

**Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – e pont – bevezető rész**

A Bizottság által javasolt szöveg

e) hulladékgyűjtés, -szállítás, -hasznosítás vagy -ártalmatlanítás, beleértve az említett műveletek felügyeletét és a hulladéklerakók utógondozását, valamint a kereskedőként vagy közvetítőként (hulladékgazdálkodás) végzett tevékenységet is, amennyiben a jogellenes tevékenység:

Módosítás

e) hulladékgyűjtés, -szállítás, **-kezelés,** -hasznosítás vagy -ártalmatlanítás, beleértve az említett műveletek felügyeletét és a hulladéklerakók utógondozását, valamint a kereskedőként vagy közvetítőként (hulladékgazdálkodás) végzett tevékenységet is, amennyiben a jogellenes tevékenység:

Módosítás 79

**Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – e pont – i pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

i. a 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv³⁹ 3. cikkének (2) bekezdésében meghatározott veszélyes hulladéokra vonatkozik **és nem elhanyagolható mennyiségben végzik;**

Módosítás

i. a 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv³⁹ 3. cikkének (2) bekezdésében meghatározott veszélyes hulladékra vonatkozik;

³⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/98/EK irányelve (2008. november

³⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/98/EK irányelve (2008. november

19.) a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2008.11.22., 3. o.).

19.) a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2008.11.22., 3. o.).

Módosítás 80

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – e pont – ii pont

A Bizottság által javasolt szöveg

ii. az i. pontban említettől eltérő hulladéokra vonatkozik, és **bármely személy halálát vagy súlyos sérülését** vagy a levegő, a talaj vagy a víz minőségének, vagy állatoknak vagy növényeknek a **jelentős** károsodását okozza vagy okozhatja;

Módosítás

ii. az i. pontban említettől eltérő hulladékra vonatkozik, és **halált vagy az emberi egészség** súlyos **károsodását**, vagy a levegő, a talaj vagy a víz minőségének **vagy a biológiai sokféleségnek, az ökoszisztéma-szolgáltatásoknak és -funkcióknak, a környezet ellenálló képességének és vitalitásának**, vagy állatoknak vagy növényeknek a károsodását okozza vagy **valószínűleg** okozhatja;

Módosítás 81

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

h) a hajók által okozott szennyezésről és a szennyezéssel elkövetett jogsértésekre alkalmazandó, büntetőjogi szankciókat is magukban foglaló szankciók bevezetéséről szóló 2005/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁴² 4. cikkének (1) bekezdésében említett szennyező anyagok hajók általi kibocsátása, az említett irányelv 3. cikkének (1) bekezdésében említett bármely területen, feltéve, hogy a hajók által okozott kibocsátások nem felelnek meg az irányelv 5. cikkében meghatározott kivételeknek; **ez a rendelkezés nem vonatkozik azokra az egyedülálló esetekre, amikor a hajók általi kibocsátás nem okoz vízminőségromlást, kivéve, ha ugyanazon elkövető általi**

Módosítás

h) a **2008/56/EK irányelv 3. cikkének 2. pontjában meghatározott és/vagy a** hajók által okozott szennyezésről és a szennyezéssel elkövetett jogsértésekre alkalmazandó, büntetőjogi szankciókat is magukban foglaló szankciók bevezetéséről szóló 2005/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁴² 4. cikkének (1) bekezdésében említett szennyező anyagok hajók általi kibocsátása, az említett irányelv 3. cikkének (1) bekezdésében említett bármely területen, feltéve, hogy a hajók által okozott kibocsátások nem felelnek meg az irányelv 5. cikkében meghatározott kivételeknek;

ismételt elkövetések együttesen a vízminőség romlását eredményezik;

⁴² Az Európai Parlament és a Tanács 2005/35/EK irányelve (2005. szeptember 7.) a hajók által okozott szennyezésről és a jogsértésekre alkalmazandó szankciók bevezetéséről (HL L 255., 2005.9.30., 11. o.).

⁴² Az Európai Parlament és a Tanács 2005/35/EK irányelve (2005. szeptember 7.) a hajók által okozott szennyezésről és a jogsértésekre alkalmazandó szankciók bevezetéséről (HL L 255., 2005.9.30., 11. o.).

Módosítás 82

**Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – i pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

i. a 2012/18/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁴³, a 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁴⁴ vagy a 2013/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁴⁵ hatálya alá tartozó olyan létesítmény telepítése, üzemeltetése vagy leszerelése, amelyben veszélyes tevékenységet folytatnak, vagy amelyben veszélyes anyagokat, készítményeket vagy szennyező anyagokat tárolnak vagy használnak fel, és amely ***bármely személy halálát vagy súlyos sérülését, illetve*** a levegő, a talaj, vagy a víz minőségének, ***vagy*** az állatoknak vagy növényeknek a jelentős károsodását okozza vagy okozhatja;

⁴³ Az Európai Parlament és a Tanács 2012/18/EU irányelve (2012. július 4.) a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyének kezeléséről, valamint a 96/82/EK tanácsi irányelv módosításáról és későbbi hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg)

Módosítás

i. a 2012/18/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv, a 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv vagy a 2013/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv hatálya alá tartozó olyan létesítmény telepítése, üzemeltetése vagy leszerelése, amelyben veszélyes tevékenységet folytatnak, vagy amelyben veszélyes anyagokat, készítményeket vagy szennyező anyagokat tárolnak vagy használnak fel, és amely ***halált vagy az emberi egészség súlyos károsodását, vagy*** a levegő, a talaj, vagy a víz minőségének ***vagy a biológiai sokféleségnek, az ökoszisztéma-szolgáltatásoknak és -funkcióknak, a környezet ellenálló képességének és vitalitásának,*** az állatoknak vagy növényeknek a jelentős károsodását okozza vagy ***valószínűleg*** okozhatja;

⁴³ Az Európai Parlament és a Tanács 2012/18/EU irányelve (2012. július 4.) a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyének kezeléséről, valamint a 96/82/EK tanácsi irányelv módosításáról és későbbi hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg)

(HL L 197., 2012.7.24., 1. o.).

⁴⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 2010/75/EU irányelve (2010. november 24.) az ipari kibocsátásokról (a környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése) (HL L 334., 2010.12.17., 17. o.).

⁴⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2013/30/EU irányelve (2013. június 12.) a tengeri olaj- és gázipari tevékenységek biztonságáról és a 2004/35/EK irányelv módosításáról (HL L 178., 2013.6.28., 66. o.).

(HL L 197., 2012.7.24., 1. o.).

⁴⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 2010/75/EU irányelve (2010. november 24.) az ipari kibocsátásokról (a környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése) (HL L 334., 2010.12.17., 17. o.).

⁴⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2013/30/EU irányelve (2013. június 12.) a tengeri olaj- és gázipari tevékenységek biztonságáról és a 2004/35/EK irányelv módosításáról (HL L 178., 2013.6.28., 66. o.).

Módosítás 83

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – j pont

A Bizottság által javasolt szöveg

j) a 2013/59/Euratom tanácsi irányelv⁴⁶, a 2014/87/Euratom tanácsi irányelv⁴⁷ vagy a 2013/51/Euratom irányelv⁴⁸ hatálya alá tartozó radioaktív anyagok gyártása, előállítása, feldolgozása, kezelése, használata, tartása, tárolása, szállítása, behozatala, kivitele vagy ártalmatlanítása, amely bármely személy halálát vagy **súlyos sérülését**, illetve a levegő, a talaj, vagy a víz minőségének, **vagy** az állatoknak vagy növényeknek a jelentős károsodását okozza vagy okozhatja;

⁴⁶ Tanács 2013/59/Euratom irányelve (2013. december 5.) az ionizáló sugárzás miatti sugárterhelésből származó veszélyekkel szembeni védelmet szolgáló alapvető biztonsági előírások megállapításáról, valamint a

Módosítás

j) a 2013/59/Euratom tanácsi irányelv⁴⁶, a 2014/87/Euratom tanácsi irányelv⁴⁷ vagy a 2013/51/Euratom irányelv⁴⁸ hatálya alá tartozó radioaktív anyagok gyártása, előállítása, feldolgozása, kezelése, használata, tartása, tárolása, szállítása, behozatala, kivitele vagy ártalmatlanítása, amely bármely személy halálát **okozhatja**, vagy **jelentős kárt okoz vagy okozhat az emberi egészségben**, illetve a levegő, a talaj, vagy a víz minőségének **vagy a biológiai sokféleségnek, az ökoszisztéma-szolgáltatásoknak és -funkcióknak, a környezeti ellenálló képességnek és vitalitásnak**, az állatoknak vagy növényeknek a jelentős károsodását okozza vagy okozhatja;

⁴⁶ Tanács 2013/59/Euratom irányelve (2013. december 5.) az ionizáló sugárzás miatti sugárterhelésből származó veszélyekkel szembeni védelmet szolgáló alapvető biztonsági előírások megállapításáról, valamint a

89/618/Euratom, a 90/641/Euratom, a 96/29/Euratom, a 97/43/Euratom és a 2003/122/Euratom irányelv hatályon kívül helyezéséről, HL L 13., 2014.1.17., 1–73). o.

⁴⁷ Tanács 2014/87/Euratom irányelve (2014. július 8.) a nukleáris létesítmények nukleáris biztonsági közösségi keretrendszerének létrehozásáról szóló 2009/71/Euratom irányelv módosításáról HL L 219.,(42–52 o.

⁴⁸ Tanács 2013/51/Euratom irányelve (2013. október 22.) a lakosság egészségének az emberi fogyasztásra szánt vízben található radioaktív anyagokkal szembeni védelmére vonatkozó követelmények meghatározásáról (HL L 296., 2013.11.7., 12. o.).

89/618/Euratom, a 90/641/Euratom, a 96/29/Euratom, a 97/43/Euratom és a 2003/122/Euratom irányelv hatályon kívül helyezéséről, HL L 13., 2014.1.17., 1–73). o.

⁴⁷ Tanács 2014/87/Euratom irányelve (2014. július 8.) a nukleáris létesítmények nukleáris biztonsági közösségi keretrendszerének létrehozásáról szóló 2009/71/Euratom irányelv módosításáról HL L 219.,(42–52 o.

⁴⁸ Tanács 2013/51/Euratom irányelve (2013. október 22.) a lakosság egészségének az emberi fogyasztásra szánt vízben található radioaktív anyagokkal szembeni védelmére vonatkozó követelmények meghatározásáról (HL L 296., 2013.11.7., 12. o.).

Módosítás 84

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – k pont

A Bizottság által javasolt szöveg

k) felszíni víz vagy felszín alatti víz olyan kinyerése, amely a **felszíni víztestek ökológiai állapotában** vagy **potenciáljában, illetve a felszín alatti víztestek mennyiségi állapotában** jelentős kárt okoz vagy okozhat;

Módosítás

k) felszíni víz vagy felszín alatti víz olyan kinyerése, amely **azt eredményezi, hogy a kitermelés hosszú távú éves átlagos mértéke meghaladja a rendelkezésre álló felszín alatti vízkészletet; vagy a felszín alatti víztestet érintő, emberi beavatkozásból vagy vízkivételből eredő változás, amely a kapcsolódó felszíni vizek állapotának jelentős csökkenését, vagy a közvetlenül a felszín alatti víztesttől függő szárazföldi ökoszisztémák jelentős károsodását eredményezheti; vagy az áramlási irányban a sós víz vagy más betörést okozó szintváltozásokból eredő változásai, és az emberi beavatkozás által kiváltott, az áramlás irányának tartós és egyértelműen meghatározott tendenciáját jelzik, amely valószínűsíthetően ilyen betörést eredményez;**

Módosítás 85

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – k a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ka) az 1224/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet^{1a} 90. cikke szerinti súlyos jogsértés elkövetése;

1a A Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

Módosítás 86

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – l pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

l) a 92/43/EGK tanácsi irányelv⁴⁹ IV. és V. mellékletében, valamint a 2009/147/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁵⁰ 1. cikkében felsorolt, vadon élő állat- vagy növényfajok egy vagy több egyedének leölése, megsemmisítése, elvétele, birtoklása, értékesítése vagy eladásra kínálása (ha *az V. mellékletben szereplő fajokra* ugyanazok az intézkedések vonatkoznak, mint a IV. mellékletben említett fajokra), *kivéve azokat az eseteket, amikor az elkövetési magatartás elhanyagolható mennyiségű*

l) a 338/97/EK tanácsi rendelet *A., B. és C. mellékletében felsorolt fajok*, a 92/43/EGK tanácsi irányelv⁴⁹ IV. és V. mellékletében, valamint a 2009/147/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁵⁰ 1. cikkében felsorolt, vadon élő állat- vagy növényfajok egy vagy több egyedének leölése, megsemmisítése, elvétele, birtoklása, értékesítése vagy eladásra kínálása (ha *a fajok populációira* ugyanazok az intézkedések vonatkoznak, mint a IV. mellékletben említett fajokra *vagy populációkra*);

egyedet érint,

⁴⁹ Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről (HL L 206., 1992.7.22., 7. o.).

⁵⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/147/EK irányelve (2009. november 30.) a vadon élő madarak védelméről (HL L 20., 2010.1.26., 7. o.).

⁴⁹ Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről (HL L 206., 1992.7.22., 7. o.).

⁵⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/147/EK irányelve (2009. november 30.) a vadon élő madarak védelméről (HL L 20., 2010.1.26., 7. o.).

Módosítás 87

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – 1 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

la) az EUMSZ II. címének 13. cikkében rögzített, valamint az uniós, a nemzeti és regionális jogszabályokban a vadon élő állatokra, a haszonállatokra, a laboratóriumi és a hobbiállatokra vonatkozó állatjóléti követelmények figyelmen kívül hagyása, különös tekintettel az éhségtől és szomjúságtól való mentesség szabadságára, a kényelmetlenségtől való mentesség szabadságára, a fájdalomtól, sérüléstől és betegségtől való mentesség szabadságára, a természetes viselkedés kifejezésének szabadságára és a félelemtől és szorongástól való mentesség szabadságára; beleértve a tojótyúk^{1a}, brojlercsirkék^{1b}, sertések^{1c} és borjak^{1d} jólétéről, az állatok szállítás közbeni védelméről és a kapcsolódó műveletekről^{1e}, valamint az állatok leölésük során való védelméről^{1f} szóló külön uniós jogszabályokban előírtakat; súlyosbító körülményként figyelembe kell venni a kegyetlenséget vagy az állatoknak okozott elkerülhető fájdalmat, szorongást és szenvedést is;

^{1a} A Tanács 1999/74/EK irányelve (1999. július 19.) a tojtyúk védelmére vonatkozó minimumkövetelmények megállapításáról.

^{1b} A Tanács 2007/43/EK irányelve (2007. június 28.) a hústermelés céljából tartott csirkék védelmét szolgáló minimumszabályok megállapításáról

^{1c} A Tanács 2008/120/EK irányelve (2008. december 18.) a sertések védelmére vonatkozó minimumkövetelmények megállapításáról

^{1d} A Tanács 2008/119/EK irányelve (2008. december 18.) a borjak védelmére vonatkozó minimumkövetelmények megállapításáról

^{1e} A Tanács 2005/1/EK rendelete (2004. december 22.) az állatoknak a szállítás és a kapcsolódó műveletek közbeni védelméről.

^{1f} A Tanács 1099/2009/EK rendelete (2009. szeptember 24.) az állatok leölésük során való védelméről.

Módosítás 88

**Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 b pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

lb) az antibiotikumok indokolatlan és szisztematikus felírása, ami negatív hatással van az antimikrobiális rezisztenciára (AMR), az emberi és állati egészségre, valamint az ökoszisztémára, az „Egy az egészség” koncepcióval összhangban;

Módosítás 89

**Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – m pont**

m) a 338/97/EK tanácsi rendelet⁵¹ A. és B. mellékletében felsorolt, vadon élő állat- vagy növényfajok egyedeinek vagy részeinek vagy származékainak kereskedelme, **kivéve azokat az eseteket, amikor az elkövetési magatartás elhanyagolható mennyiségű egyedre érint;**

m) a 338/97/EK tanácsi rendelet⁵¹ A., B. és – **kizárólag a behozatalra vonatkozóan** – a C. mellékletében felsorolt, vadon élő állat- vagy növényfajok egyedeinek vagy részeinek vagy származékainak kereskedelme;

⁵¹ Tanács 338/97/EK rendelete (1996. december 9.) a vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről (HL L 61., 1997.3.3., 1. o.).

⁵¹ Tanács 338/97/EK rendelete (1996. december 9.) a vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről (HL L 61., 1997.3.3., 1. o.).

Módosítás 90

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – n pont

n) a 995/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁵² hatálya alá tartozó, illegálisan kitermelt fa vagy illegálisan kitermelt fából készült fatermékek forgalomba hozatala vagy hozzáférhetővé tétele az uniós piacon, **kivéve azokat az eseteket, amikor az elkövetési magatartás elhanyagolható mennyiséget érint;** [Ha az erdőirtással és erdőpusztulással összefüggő egyes áruk és termékek uniós piacon történő hozzáférhetővé tételéről, valamint az Unióból történő kiviteléről, valamint a 995/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletet ezen irányelvet megelőzően fogadják el, az n) pont helyébe az említett rendelet 3. cikkének hatálya alá tartozó bűncselekmény lép.]

n) a 995/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁵² hatálya alá tartozó, illegálisan kitermelt fa vagy illegálisan kitermelt fából készült fatermékek forgalomba hozatala vagy hozzáférhetővé tétele az uniós piacon; [Ha az erdőirtással és erdőpusztulással összefüggő egyes áruk és termékek uniós piacon történő hozzáférhetővé tételéről, valamint az Unióból történő kiviteléről, valamint a 995/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletet ezen irányelvet megelőzően fogadják el, az n) pont helyébe az említett rendelet 3., **3a., 4. és 4a.** cikkének hatálya alá tartozó bűncselekmény lép.]

⁵² Az Európai Parlament és a Tanács 995/2010/EU rendelete (2010. október 20.) a fát és fatermékeket piaci forgalomba

⁵² Az Európai Parlament és a Tanács 995/2010/EU rendelete (2010. október 20.) a fát és fatermékeket piaci forgalomba

bocsátó piaci szereplők kötelezettségeinek meghatározásáról (HL L 295., 2010.11.12., 23. o.).

bocsátó piaci szereplők kötelezettségeinek meghatározásáról (HL L 295., 2010.11.12., 23. o.).

Módosítás 91

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – n a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

na) az EMGA-ból és az EMVA-ból finanszírozott műveletek jogszerűsége és szabályszerűsége tekintetében való meg nem felelés, valamint az (EU) 2021/2116 európai parlamenti és tanácsi rendeletben^{1a} meghatározott feltételelességi szabályoknak való meg nem felelés, a 2021/2116/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel^{1b} összhangban;

1a Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2116 rendelete (2021. december 2.) a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról, valamint az 1306/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről

1b közös agrárpolitika keretében a tagállamok által elkészítendő stratégiai tervhez (KAP-stratégiai terv) nyújtott, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) által finanszírozott támogatásra vonatkozó szabályok megállapításáról szóló (EU) 2021/2115 rendeletben meghatározott műveletekre és feltételekre vonatkozó szabályok

Módosítás 92

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – n b pont (új)

nb) illegális fakitermelés;

Módosítás 93

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – o pont

A Bizottság által javasolt szöveg

o) minden olyan magatartás, amely a 92/43/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdése értelmében vett védett területen belüli élőhely állapotának romlását **okozza, ha ez a romlás jelentős;**

Módosítás

o) minden olyan magatartás, amely a 92/43/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdése értelmében vett védett területen belüli élőhely állapotának romlását, **a kijelölt területen élő faj jelentős mértékű zavarását, vagy a 2030-ig tartó időszakra szóló uniós biodiverzitási stratégiát vagy az uniós természethelyreállítási célokat végrehajtó terület jelentős bolygatását okozza;**

Módosítás 94

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – p pont – ii pont

A Bizottság által javasolt szöveg

ii. az elkövetési magatartás az 1143/2014/EU rendelet 8. cikke alapján kiadott engedély vagy a 9. cikke alapján biztosított jóváhagyás valamely feltételébe ütközik, és **bármely személy halálát vagy súlyos sérülését, illetve** a levegő, a talaj, vagy a víz minőségének, vagy az állatoknak vagy növényeknek a **jelentős** károsodását okozza vagy okozhatja;

Módosítás

ii. az elkövetési magatartás az 1143/2014/EU rendelet 8. cikke alapján kiadott engedély vagy a 9. cikke alapján biztosított jóváhagyás valamely feltételébe ütközik, és **halált, az emberi egészség károsodását, vagy** a levegő, a talaj, vagy a víz minőségének, vagy **a biológiai sokféleségnek, az ökoszisztéma-szolgáltatásoknak és -funkcióknak, a környezet ellenálló képességének és vitalitásának,** az állatoknak vagy növényeknek a károsodását okozza vagy **valószínűleg** okozhatja;

Módosítás 95

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – r a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ra) a 2. cikk 5c. pontjában és a 3. cikk (2a) bekezdésében meghatározott ökokódiium.

Módosítás 96

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – r b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

rb) jelentős környezetkárosodás köz- vagy magánberuházások esetében, mivel súlyosan megsértik a taxonómiai rendelet 17. cikke értelmében vett jelentős károkozás elkerülését célzó elvet;

Módosítás 97

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – r c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

rc) az erdőkben – többek között szándékosan vagy a kellő gondosság hiánya miatt – okozott környezeti károk, valamint a megújuló energiaforrásokból előállított energia használatának előmozdításáról szóló, 2018. december 11-i (EU) 2018/2001 európai parlamenti és tanácsi irányelv (átdolgozás) 29. cikke szerinti fenntarthatósági kritériumoknak való meg nem felelés;

Módosítás 98

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – r d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

rd) a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati átvilágításról szóló irányelvben (2022/0051(COD)) és a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati beszámolókról szóló irányelvben (2021/0104(COD)) meghatározott normák megsértése;

Módosítás 99

**Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – r e pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

re) a környezeti károk megelőzése és felszámolása tekintetében a környezeti felelősségről szóló 2004/35/EK irányelvben meghatározott környezeti kár;

Módosítás 100

**Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A tagállamok biztosítják, hogy a következő magatartás bűncselekménynek minősüljön:

a) minden olyan magatartás, amely negatívan érinti az éghajlatot vagy a környezetet, beleértve a vizet, a levegőt, a talajt, a biológiai sokféleséget, az élőhelyeket, az ökoszisztéma-szolgáltatásokat és -funkciókat vagy azok vitalitását, rezilienciáját és kölcsönös kölcsönhatásait, vagy az emberek egészségét vagy jóllétét, valamint az állatok egészségét és jóllétét: amelynek súlyosságát az okozott kár fényében kell figyelembe venni; és

b) minden olyan magatartás, amely közvetlenül vagy közvetve jelentős kár közvetlen veszélyének teszi ki a környezetet vagy a vonatkozó emberi jogokat. Súlyosító körülménynek kell tekinteni annak tudatát, hogy a magatartás jelentős kárt okozhat vagy valószínűleg okozhat.

Módosítás 101

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A tagállamok biztosítják, hogy az (1) *bekezdés a), b), c), d), e), f), h), i), j), k), m), n) pontjában, p) pontjának ii. alpontjában, q), r) pontjában* említett *elkövetési magatartás is büntetendő cselekménynek* minősüljön, amennyiben azt *legalább súlyos* gondatlanságból követik el.

Módosítás

(2) A tagállamok biztosítják, hogy az (1) *bekezdésben* említett magatartás is *bűncselekménynek* minősüljön, amennyiben azt gondatlanságból követik el.

Módosítás 102

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

(2a) Sürgetjük a tagállamokat, hogy állapítsák meg joghatóságukat az ökcódiium bűncselekményére vonatkozóan a 3. cikk (1) és (2) bekezdése szerinti legsúlyosabb bűncselekmények, nevezetesen az annak tudatában elkövetett jogellenes vagy felelőtlen magatartás esetében, hogy az adott magatartás nagy valószínűséggel súlyos és vagy kiterjedt vagy tartós környezeti kárt okoz.

Módosítás

Módosítás 103

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti jogszabályaik előírják, hogy adott esetben a következő tényállási elemeket figyelembe kell venni annak értékelésekor, hogy az (1) **bekezdés a)–e), i), j), k) és p) pontjában** említett bűncselekmények nyomozásának, büntetőeljárás alá vonásának, **valamint az azokkal kapcsolatos ítélet meghozatalának** alkalmazásában a kár vagy a valószínű kár jelentős-e:

Módosítás

(3) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti jogszabályaik előírják, hogy adott esetben a következő tényállási elemeket figyelembe kell venni annak értékelésekor, hogy az (1) és **(1a) bekezdésben** említett bűncselekmények nyomozásának, büntetőeljárás alá vonásának alkalmazásában a kár vagy a valószínű kár jelentős-e:

Módosítás 104

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 3 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a károsodás súlyossága;

Módosítás

c) a „szennyező fizet” elv alapján és a **nómenklatúrán alapuló, kizárólag bírósági használatra értékelt kár súlyossága, amely leírja a nyújtott ökoszisztéma-szolgáltatások vagy -funkciók ökológiai, társadalmi vagy pénzübeli értékét, az elvesztett vagy ideiglenesen elvesztett környezeti ellenálló képességet vagy vitalitást, valamint az érintett vagy elpusztított vadon élő állatok példányainak ökológiai, társadalmi és pénzübeli értékét;**

Módosítás 105

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 3 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) a károsodás terjedése;

Módosítás

d) a károsodás terjedése, **amelynek értékelése a „szennyező fizet” elv alapján történik és a kizárólag bírósági felhasználású nomenklatúrán alapul, amely leírja az ökoszisztéma-szolgáltatást vagy -funkciót, a megszűnt vagy ideiglenesen megszűnt környezeti ellenálló képességet vagy vitalitást, valamint az érintett vagy elpusztított vadon élő állatok példányainak ökológiai, társadalmi és pénzügyi értékét;**

Módosítás 106

**Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés – e a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) a bűncselekmény elkövetéséből származó pénzügyi előnyök mértéke, beleértve a megfelelés becsült költségét is;

Módosítás 107

**Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés – e b pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

eb) az érintett faj, populáció vagy élőhely védettségi helyzete és tendenciája;

Módosítás 108

**Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés – e c pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ec) a környezetre gyakorolt hatások vagy valószínűsíthető hatások elfogadhatatlanok-e, figyelembe véve a

vonatkozó uniós jogszabályok által biztosítani kívánt környezetvédelmi szintet.

Módosítás 109

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés – e d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ed) a jogsértés vagy a meg nem felelés időtartama;

Módosítás 110

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 4 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti jogszabályaik előírják, hogy a következő tényállási elemeket figyelembe kell venni annak értékelésekor, hogy a tevékenység az (1) **bekezdés a)–e), i), j), k) és p) pontjában** említett bűncselekmények nyomozásának, büntetőeljárás alá vonásának, valamint elbírálásának alkalmazásában valószínűleg károsítja-e a levegő minőségét, a talaj vagy a víz minőségét, illetve az állatokat vagy növényeket:

(4) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti jogszabályaik előírják, hogy **adott esetben** a következő tényállási elemeket figyelembe kell venni annak értékelésekor, hogy a tevékenység az (1) **bekezdésben** említett bűncselekmények nyomozásának, büntetőeljárás alá vonásának, valamint elbírálásának alkalmazásában valószínűleg károsítja-e a levegő minőségét, a talaj vagy a víz minőségét, illetve az állatokat vagy növényeket:

Módosítás 111

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 4 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) az elkövetési magatartás kockázatosnak vagy veszélyesnek minősülő tevékenységhez kapcsolódik, engedélyhez kötött, amelyet nem szereztek

a) az elkövetési magatartás kockázatosnak vagy veszélyesnek minősülő tevékenységhez kapcsolódik, engedélyhez kötött, amelyet nem szereztek

be vagy nem tartottak be;

be, nem frissítettek vagy nem tartottak be;

Módosítás 112

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 4 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) a jogsértés vagy a meg nem felelés időtartama;

Módosítás 113

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 4 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) az emberi egészségre gyakorolt hatások és az emberi jogi jogsértések jellege;

Módosítás 114

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 4 bekezdés – c b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

cb) a víz minőségének vagy mennyiségének romlása a 2000/60/EK irányelv^{1a} V. melléklete szerinti nyilatkozatokkal összhangban a víztestnek a legutóbbi vízgyűjtő-gazdálkodási tervben meghatározott állapotának romlásához vezetett-e.

^{1a} Az Európai Parlament és a Tanács 2000/60/EK irányelve (2000. október 23.) a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (HL L 327., 2000.12.22., 1. o.).

Módosítás 115

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti jogszabályaik előírják, hogy a következő tényállási elemeket figyelembe kell venni annak értékelésekor, hogy a mennyiség az (1) bekezdés e), f), l), m), n) pontjában említett bűncselekmények nyomozásának, büntetőeljárás alá vonásának, valamint elbírálásának alkalmazásában elhanyagolható vagy nem elhanyagolható:

Módosítás

(5) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti jogszabályaik előírják, hogy **adott esetben** a következő tényállási elemeket figyelembe kell venni annak értékelésekor, hogy a mennyiség az (1) bekezdés e), f), l), m), n) pontjában említett bűncselekmények nyomozásának, büntetőeljárás alá vonásának, valamint elbírálásának alkalmazásában elhanyagolható vagy nem elhanyagolható:

Módosítás 116

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 5 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a szabályozási küszöbérték, érték vagy más kötelező paraméter túllépésének mértéke;

Módosítás

b) a szabályozási küszöbérték, érték vagy más kötelező paraméter, **illetve a veszélyességi és toxicitási küszöbérték** túllépésének mértéke;

Módosítás 117

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 5 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) az érintett állat- vagy növényfaj védettségi helyzete;

Módosítás

c) az érintett állat- vagy növényfaj **adott populációinak** védettségi helyzete;

Módosítás 118

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 5 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) az érintett területnek vagy fajnak biztosított védelem szintje;

Módosítás 119

**Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 5 bekezdés – c b pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

cb) a megszűnt vagy átmenetileg megszűnt nyújtott ökoszisztéma-szolgáltatás ökológiai, társadalmi és pénzügyi értéke, a „szennyező fizet” elv alapján és kizárólag bírósági használatra szolgáló nomenklatúra alapján értékelve;

Módosítás 120

**Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 5 bekezdés – d a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) az ökoszisztémában – beleértve a talajt is – tárolt és a károkat követően a légkörbe kibocsátott szén ökológiai, társadalmi és pénzügyi értéke, amelyet a „szennyező fizet” elv alapján és kizárólag bírósági használatra szolgáló nomenklatúra alapján értékelnek;

Módosítás 121

**Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 5 bekezdés – d b pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

db) a bűncselekmény elkövetéséből származó pénzügyi előnyök lehetséges összege, beleértve a megfelelés becsült költségét, figyelembe véve a „szennyező

fizet” elvet;

Módosítás 122

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 5 bekezdés – d c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

dc) a bűncselekményt a 2008/841/IB tanácsi kerethatározat meghatározása szerinti bünszervezet keretében követték el, vagy vesztegetéshez, csaláshoz, zsaroláshoz, kényszerítéshez kapcsolódott-e.

Módosítás 123

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) Az e cikkben említett bűncselekmények esetében és a 25. cikk (3) bekezdésével összhangban a tagállamok folyamatosan biztosítják az e bűncselekményekre vonatkozó új és aktualizált uniós, nemzeti és regionális szintű jogszabályok megfelelő figyelembe vételét.

Módosítás 124

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a 3. cikk (1) bekezdésében említett szándékos cselekményekben felbujtóként és bűnszervezetként való közreműködés bűncselekményként büntetendő legyen.

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a 3. cikk (1) és **(1a)** bekezdésében említett szándékos cselekményekben felbujtóként és bűnszervezetként való közreműködés bűncselekményként büntetendő legyen.

Módosítás 125

Irányelvre irányuló javaslat 4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 3. cikk (1) **bekezdésének a), b), c), d), e), f), h), i), j), k), m), n) pontjában, p) pontjának ii. alpontjában, q), r), pontjában** említett bűncselekmények elkövetésének kísérlete bűncselekményként büntetendő legyen, amennyiben szándékosan követik el.

Módosítás

(2) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 3. cikk (1) **és (1a) bekezdésében** említett bűncselekmények elkövetésének kísérlete bűncselekményként büntetendő legyen, amennyiben szándékosan követik el.

Módosítás 126

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A tagállamok biztosítják, hogy a vállalkozások vezérigazgatóival vagy egyéb vezető tisztségviselőivel szemben – természetes személyként – büntetőeljárás indulhasson, ha a 3., 3a. és 4. cikkben említett bűncselekményeket elkövették, függetlenül attól, hogy az adott vállalkozás – mint jogi személy – ugyancsak büntetőeljárás alatt áll-e.

Módosítás 127

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 3. cikk (1) bekezdésének a)–j), n), q), r) pontjában említett bűncselekmények felső büntetési tétele legalább hat év szabadságvesztés

(3) Amennyiben a (2) bekezdés nem alkalmazandó, a tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 3. cikk (1) bekezdésének a)–j), **nb), q), r), rc), rd), re) pontjában és (1a) bekezdésében említett**

legyen.

bűncselekmények felső határa legalább hat év legyen.

Módosítás 128

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 3. cikk (1) bekezdésének k), l), m), o), p) pontjában említett bűncselekmények felső büntetési tétele legalább négy év **szabadságvesztés** legyen.

Módosítás

(4) **Amennyiben a (2) bekezdés nem alkalmazandó,** a tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 3. cikk (1) bekezdésének k), **ka)**, l), **la)**, m), **na)**, o) és p) pontjában említett bűncselekmények felső büntetési tétele legalább négy év legyen.

Módosítás 129

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a szabadságvesztés helyett a környezet helyreállításához való hozzájárulás érdekében alternatív intézkedéseket dolgozzanak ki.

Módosítás 130

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 4 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4b) A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 3. és 4. cikkben említett bűncselekményeket elkövető természetes személyek arányos pénzbírsággal vagy szabadságvesztéssel

legyenek sújtva.

Módosítás 131

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a környezet adott időn belüli helyreállítására kötelezés;

Módosítás

a) a környezet adott időn belüli helyreállítására , ***a környezet helyreállítása teljes költségeinek fedezésére, és a „szennyező fizet” elvnek megfelelően az okozott károk megtérítésére*** kötelezés;

Módosítás 132

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 5 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) az elkobzott állatok menhelyen vagy más megfelelő ideiglenes létesítményben történő elhelyezésével kapcsolatos költségek fedezésére kötelezés;

Módosítás 133

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 5 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) bírságok;

Módosítás

b) olyan bírságok, amelyek arányosak az okozott kár súlyosságával és időtartamával, és elegendőek büntető és elrettentő funkciójuk ellátásához;

Módosítás 134

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 5 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a közfinanszírozásból való ideiglenes vagy végleges kizárás, ideértve a közbeszerzési eljárásokat, támogatásokat és koncessziókat;

Módosítás

c) a közfinanszírozásból való ideiglenes vagy végleges kizárás, ideértve a közbeszerzési eljárásokat, támogatásokat és koncessziókat, ***más tagállamokban is;***

Módosítás 135

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 5 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) eltiltás a bűncselekmény elkövetésére használt létesítménytípus irányításától;

Módosítás

d) eltiltás a bűncselekmény elkövetésére használt létesítménytípus irányításától, ***más tagállamokban is;***

Módosítás 136

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 5 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) a bűncselekmény elkövetését eredményező tevékenységek végzésére vonatkozó engedélyek és felhatalmazások visszavonása;

Módosítás

e) a bűncselekmény elkövetését eredményező tevékenységek végzésére vonatkozó engedélyek és felhatalmazások visszavonása, ***beleértve más tagállamokban vagy tagállamok részeiben is;***

Módosítás 137

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 5 albekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) a bűncselekmény elkövetéséhez vezető tevékenységek folytatásának tilalma;

Módosítás 138

Irányelvre irányuló javaslat
5 cikk – 5 bekezdés – e b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

eb) állatokkal való munkavégzés és állatok birtoklásának egész életen át tartó tilalma;

Módosítás 139

Irányelvre irányuló javaslat
5 cikk – 5 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ga) polgári jogi felelősségen alapuló kártérítés megfizetése, különösen, ha a környezet helyreállítása már nem lehetséges;

Módosítás 140

Irányelvre irányuló javaslat
5 cikk – 5 bekezdés – g b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

gb) az elkövető kinyomozását, feljelentését vagy beperelését végző harmadik felek költségeinek megtérítése;

Módosítás 141

Irányelvre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a jogi személyeket felelősségre lehessen vonni a 3. és 4. cikkben említett **olyan** bűncselekményért, **amelyet javukra olyan személy követett el, aki a jogi személyen**

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a jogi személyeket felelősségre lehessen vonni a 3. és 4. cikkben említett bűncselekményért.

belül vezető beosztást tölt be, akár egyénileg vagy akár a jogi személy szervezeti egységének részeként eljárva, a következők alapján:

Módosítás 142

**Irányelvre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – a pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) a jogi személy képviselőjére való jogosultság; **törölve**

Módosítás 143

**Irányelvre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – b pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) a jogi személy nevében való döntéshozatali jogkör; **törölve**

Módosítás 144

**Irányelvre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – c pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) a jogi személyen belüli ellenőrzés gyakorlásának jogköre. **törölve**

Módosítás 145

**Irányelvre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A tagállamok továbbá biztosítják, hogy a jogi személyeket felelősségre lehessen vonni abban az esetben, ha az (1)

(2) A tagállamok továbbá biztosítják, hogy a jogi személyeket felelősségre lehessen vonni abban az esetben, ha az (1)

bekezdésben említett személy által gyakorolt **felügyelet** vagy **ellenőrzés** hiánya tette lehetővé, hogy a jogi személynek alárendelt személy a jogi személy javára a 3. és 4. cikkben említett bűncselekményeket elkövesse.

bekezdésben említett személy által gyakorolt **felügyeletnek** vagy **ellenőrzésnek az adott esetben az egész ellátási láncában tapasztalható** hiánya tette lehetővé, hogy a jogi személynek alárendelt személy a jogi személy javára a 3. és 4. cikkben említett bűncselekményeket elkövesse.

Módosítás 146

Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A tagállamok biztosítják, hogy a felelős vállalati tisztviselő mindig a vezérigazgató vagy más vezető tisztségviselő legyen, függetlenül attól, hogy a felelősséget megosztják-e a választott testülettel vagy sem.

Módosítás 147

Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3b) A tagállamok megtiltják a vállalati felelősség egyéni felelősséggel való helyettesítését.

Módosítás 148

Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a 6. cikk (1) bekezdése értelmében felelősségre vont jogi személy hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókkal

(1) A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a 6. cikk (1) bekezdése értelmében felelősségre vont jogi személy hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókkal

vagy intézkedésekkel legyen büntethető.

vagy intézkedésekkel legyen büntethető.
Amennyiben lehetséges, a szankcióknak minden tagállamban azonosaknak kell lenniük. A szankciók szintjét fokozatok szerint kell beállítani, a környezeti következmények súlyosságától és időtartamától függően.

Módosítás 149

Irányelvre irányuló javaslat
7 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az ítélet meghozataláig előzetes intézkedések révén lehetséges legyen a bűncselekményt kimerítő tevékenység azonnali beszüntetése vagy a környezet helyreállítására vonatkozó kötelezettség érvényesítése, amennyiben fennáll a környezet jelentős vagy visszafordíthatatlan károsodásának kockázata.

Módosítás 150

Irányelvre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) büntetőjogi vagy nem büntetőjogi jellegű pénzbüntetések;

a) *a bűncselekmény elkövetéséből nyert pénzügyi haszonnal arányos, büntetőjogi vagy nem büntetőjogi jellegű pénzbüntetések, amelyek kellőképpen magasak ahhoz, hogy visszatartó erővel bírjanak;*

Módosítás 151

Irányelvre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a környezet adott időszakon belüli **helyreállítására kötelezés**;

Módosítás

b) a környezet adott időszakon belüli **helyreállítás költségeinek a helyreállítás szerződött szakértők általi végrehajtása mellett történő teljes körű fedezésére, valamint az okozott károk megtérítésére vonatkozó kötelezettség**;

Módosítás 152

Irányelvre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) kizárás állami kedvezményekből vagy támogatásokból;

Módosítás

c) kizárás állami kedvezményekből vagy támogatásokból, **más tagállamokban is**;

Módosítás 153

Irányelvre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) a közfinanszírozásból való ideiglenes kizárás, ideértve a közbeszerzési eljárásokat, a vissza nem térítendő támogatásokat és **a koncessziókat is**;

Módosítás

d) a közfinanszírozásból való ideiglenes kizárás, ideértve a közbeszerzési eljárásokat, a vissza nem térítendő támogatásokat és **koncessziókat, más tagállamokban is**;

Módosítás 154

Irányelvre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) üzleti tevékenység folytatásától való átmeneti vagy végleges eltiltás;

Módosítás

e) üzleti tevékenység folytatásától való átmeneti vagy végleges eltiltás, **más tagállamokban is**;

Módosítás 155

Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ga) állatokkal való munkavégzés és állatok birtoklásának egész életen át tartó tilalma;

Módosítás 156

Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés – j pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

j) a vállalatok kötelezése átvilágítási rendszer bevezetésére, a környezetvédelmi előírások betartásának fokozása érdekében;

j) a vállalatok kötelezése átvilágítási rendszer bevezetésére, a környezetvédelmi előírások betartásának fokozása érdekében, **amennyiben jogi kötelezettség nincs;**

Módosítás 157

Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés – j a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ja) az elkövető kinyomozását, feljelentését vagy beperelését végző harmadik felek költségeinek megtérítése;

Módosítás 158

Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés – k a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ka) törlés az európai átláthatósági nyilvántartásból.

Módosítás 159

Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 6. cikk (2) bekezdése alapján felelősségre vont jogi személy hatékony, arányos és visszatartó erejű szankcióval vagy intézkedéssel legyen büntethető.

Módosítás

(3) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 6. cikk (2) bekezdése alapján felelősségre vont jogi személy hatékony, arányos és visszatartó erejű szankcióval vagy intézkedéssel legyen büntethető. ***A vállalkozás büntetőjogi felelőssége átruházható a jogutód társaságra.***

Módosítás 160

Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 3. cikk (1) ***bekezdésének a)–j), n), q) és r) pontjában*** említett bűncselekmények pénzbírsággal legyenek sújthatók, amelynek felső büntetési tétele nem lehet kevesebb a jogi személy [/vállalkozás] pénzbírság kiszabásáról szóló határozatot megelőző üzleti évben elért teljes világméretű árbevételének 5 %-ánál.

Módosítás

(4) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 3. cikk (1) ***bekezdésében*** említett bűncselekmények pénzbírsággal legyenek sújthatók, amelynek felső büntetési tétele nem lehet kevesebb a jogi személy [/vállalkozás] pénzbírság kiszabásáról szóló határozatot megelőző üzleti évben elért teljes világméretű árbevételének 12%-ánál.

Módosítás 161

Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) ***A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 3. cikk (1) bekezdésének k), l), m), o) és p) pontjában***

Módosítás

törölve

említett bűncselekmények pénzbírsággal legyenek sújthatók, amelynek felső büntetési tétele nem lehet kevesebb a jogi személy [vállalkozás] pénzbírság kiszabásáról szóló határozatot megelőző üzleti évben elért teljes világméretű árbevételének 3 %-ánál.

Módosítás 162

**Irányelvre irányuló javaslat
7 cikk – 5 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) A pénzbírságok felső határát a 8. cikkben említett súlyosbító körülmények fennállása esetén, valamint az ökocídium esetében 15%-ra kell növelni.

Módosítás 163

**Irányelvre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés – -a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

-a) a bűncselekményt szándékosan vagy annak tudatában követik el, hogy emberi jogi jogsértést vagy a környezet jelentős károsodását okozza vagy okozhatja;

Módosítás 164

**Irányelvre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés – a pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) a bűncselekmény személy halálát vagy súlyos sérülését okozta;

a) a bűncselekmény személy, állatállomány vagy kedvtelésből tartott állatok halálát vagy súlyos sérülését okozta, vagy nagymértékű hatást gyakorolt valamely vadon élő

állatállományra.

Módosítás 165

**Irányelvre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés – b pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a bűncselekmény ökoszisztéma pusztulását vagy visszafordíthatatlan vagy hosszan tartó jelentős kárát okozta;

Módosítás

b) a bűncselekmény ökoszisztéma **vagy a 338/97/EK tanácsi rendelet, a 92/43/EGK tanácsi irányelv és a 2009/147/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv hatálya alá tartozó, vadon élő állat- vagy növényfaj-populációk** pusztulását vagy **megőrzésük** visszafordíthatatlan vagy hosszan tartó jelentős kárát okozta;

Módosítás 166

**Irányelvre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

ba) az érintett terület kiemelkedő természeti értékei, amelyeket például szigorú védelemben részesítenek, vagy a nemzeti park központi területe vagy UNESCO örökség helyszíne;

Módosítás 167

**Irányelvre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés – b c pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

bc) a büntetendő cselekményt valamely tagállam védelem alatt álló területén, például Natura 2000 területen követték el, vagy olyan területen, ahol a jogsértés valószínűsíthetően jelentős hatást gyakorol a védett terület megőrzési

célkitűzéseinek elérésére;

Módosítás 168

Irányelvre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a bűncselekményt a 2008/841/IB tanácsi kerethatározat⁵⁶ **meghatározása szerinti** bűnszervezet **keretében követték** el;

Tanács 2008/841/IB kerethatározata (2008. október 24.) a szervezett bűnözés elleni küzdelemről (HL L 300., 2008.11.11., 42. o.).

Módosítás

c) a bűncselekményt a 2008/841/IB kerethatározat⁵⁶ **értelmében vett** bűnszervezet **követte** el;

Tanács 2008/841/IB kerethatározata (2008. október 24.) a szervezett bűnözés elleni küzdelemről (HL L 300., 2008.11.11., 42. o.).

Módosítás 169

Irányelvre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) a bűncselekmény hamis vagy hamisított okmányok felhasználásával járt;

Módosítás 170

Irányelvre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) a bűncselekményt köztisztviselő követte el feladatai ellátása során;

Módosítás

d) a bűncselekmény hamis vagy hamisított okmányok felhasználásával **vagy vesztegetéssel** járt;

Módosítás

(A magyar változatot nem érinti.)

Módosítás 171

Irányelvre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) az elkövetővel szemben ezen irányelv, a 2008/99/EK irányelv vagy a 2008/99/EK irányelv hatálya alá nem tartozó ágazati környezetvédelmi jog alapján már korábban kiszabtak pénzbírságot, illetve alkalmaztak közigazgatási vagy büntetőjogi szankciót;

Módosítás 172

**Irányelvre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés – i a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ia. az elkövető aktívan folytatta a jogellenes magatartást azután is, hogy az Európai Bizottság jogsértési eljárást indított az adott szakpolitikai területen az elkövető tevékenységével kapcsolatban;

Módosítás 173

**Irányelvre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés – j a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ja) az elkövető a vonatkozó kibocsátási határértékek tekintetében a 3. cikk szerinti büntetendő cselekményt követett el, miközben a 2010/75/EK irányelv 15. cikkének (4) bekezdése szerinti eltérés hatálya alá tartozik;

Módosítás 174

**Irányelvre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés – j b pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

jb) a büntetendő cselekményt más büntetendő cselekményekkel együtt követték el;

Módosítás 175

**Írányelvre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés – j c pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

jc) a büntetendő cselekmény állatok szükségtelen és elkerülhető szenvedését okozta.

Módosítás 176

**Írányelvre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 3. és 4. cikkben említett releváns bűncselekmények vonatkozásában a következő körülmények enyhítő körülménynek legyenek tekinthetők:

A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 3. és 4. cikkben említett releváns bűncselekmények vonatkozásában a következő körülmények – **a büntetés csökkentése szempontjából releváns tényezőkre korlátozottan** – enyhítő körülménynek legyenek tekinthetők:

Módosítás 177

**Írányelvre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés – a pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) az elkövető visszaállítja a természetet korábbi állapotába;

a) az elkövető **a jogi lépéseket megelőzően** visszaállítja a természetet korábbi állapotába;

Módosítás 178

Irányelvre irányuló javaslat 10 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy – adott esetben – illetékes hatóságaik a 2014/42/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel⁵⁸ összhangban befagyasszák, illetve elkobozzák az ezen irányelvben említett bűncselekményekből vagy bűncselekményekben való közreműködésből származó jövedelmet, valamint az ilyen bűncselekmények elkövetéséhez vagy az abban való közreműködéshez felhasznált vagy felhasználni kívánt eszközöket.

⁵⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/42/EU irányelve (2014. április 3.) a bűncselekmény elkövetési eszközeinek és az abból származó jövedelemnek az Európai Unión belüli befagyasztásáról és elkobzásáról (HL L 127., 2014.4.29., 39. o.).

Módosítás 179

Irányelvre irányuló javaslat 10 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy – adott esetben – illetékes hatóságaik a 2014/42/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel⁵⁸ összhangban befagyasszák, illetve elkobozzák az ezen irányelvben említett bűncselekményekből vagy bűncselekményekben való közreműködésből származó jövedelmet, valamint az ilyen bűncselekmények elkövetéséhez vagy az abban való közreműködéshez felhasznált vagy felhasználni kívánt eszközöket.

⁵⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/42/EU irányelve (2014. április 3.) a bűncselekmény elkövetési eszközeinek és az abból származó jövedelemnek az Európai Unión belüli befagyasztásáról és elkobzásáról (HL L 127., 2014.4.29., 39. o.).

(1a) A tagállamok meghozzák az annak biztosításához szükséges intézkedéseket, hogy a befagyasztott és elkobzott eszközökkel azok természetének megfelelően gazdálkodjanak, és azokat lehetőség szerint jóvátétel finanszírozására használják fel.

Módosítás 180

Irányelvre irányuló javaslat 10 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) Adott esetben a tagállamok az elkobzott eszközöket az alábbiakra használják fel:

Módosítás 181

Irányelvre irányuló javaslat 10 cikk – 1 b bekezdés (új) – a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) a természet állapotának helyrealitásához szükséges költségek maradéktalan fedezése, az áldozatok kártalanítása és/vagy a hasonló bűncselekmények elleni küzdelemre irányuló intézkedések finanszírozása;

Módosítás 182

Irányelvre irányuló javaslat 10 cikk – 1 b bekezdés (új) – b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) az elkobzott élő állatok megfelelő átmeneti létesítményben történő megfelelő kezelésével, elhelyezésével és gondozásával kapcsolatos költségek maradéktalan fedezése;

Módosítás 183

Irányelvre irányuló javaslat 10 cikk – 1 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1c) *a vadon élő állatokból és növényekből készült, elkobzott termékek megsemmisítése, illetve komoly oktatási és természetvédelmi célokra felkínálásuk a megfelelő intézmények számára.*

Módosítás 184

**Irányelvre irányuló javaslat
10 cikk – 1 d bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1d) *Az állatok számára létrehozott menhelyeket, gondozó létesítményeket, mentési központokat és bármely más megfelelő ideiglenes létesítményt megfelelően fel kell szerelni ahhoz, hogy képesek legyenek a 3. cikk l) és m) pontjának hatálya alá tartozó vadon élő állatfajok elkobzott példányai sajátos szükségleteinek kezelésére, egészséges állapotuk helyreállításának elősegítésére, valamint a megfelelő életkörülmények biztosítására a szabadon bocsátásuk céljából, amennyiben ez lehetséges. A tagállamok biztosítják az elkobzott élő állatok megfelelő elhelyezését, takarmányozását és gondozását.*

Módosítás 185

**Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – cím**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Bűncselekmények elévülési ideje

Bűncselekmények elévülési ideje és szabadságvesztés-büntetések bevezetése

Módosítás 186

Irányelvre irányuló javaslat 11 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy olyan elévülési időt állapítsanak meg, amely a 3. és a 4. cikkben említett bűncselekményekkel kapcsolatos nyomozások, büntetőeljárás lefolytatása, **tárgyalások** és **bírósági elbírálás** tekintetében elegendő időt biztosít az érintett bűncselekmény **elkövetését követően** ahhoz, hogy az említett bűncselekményekkel szemben hatékonyan lehessen fellépni.

Módosítás

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy olyan elévülési időt állapítsanak meg, amely a 3. és a 4. cikkben említett bűncselekményekkel kapcsolatos nyomozások, **vádemelés**, büntetőeljárás lefolytatása és **tárgyalások** tekintetében elegendő időt biztosít – **amely az érintett bűncselekmény felfedezésétől számítandó** – ahhoz, hogy az említett bűncselekményekkel szemben hatékonyan lehessen fellépni. **Az ökcódiúmmal megegyező súlyosságú vagy ténylegesen ökcódiúmnak minősülő bűncselekmények, valamint a jogi személyként létrehozott ökcószisztémát károsító bűncselekmények esetében elévülési idő nincs.**

Módosítás 187

Irányelvre irányuló javaslat 11 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A tagállamok biztosítják, a bűncselekmény eltitkolása esetén – azaz ha az elkövető megakadályozta a bűncselekmény felfedezését – különleges elévülési intézkedéseket lehessen alkalmazni. Ebben az esetben az elévülési idő csak attól a naptól számítandó, amikor a bűncselekmény a vádemelést lehetővé tevő feltételek mellett megállapítható volt.

Módosítás 188

Irányelvre irányuló javaslat 11 cikk – 1 b bekezdés (új)

(1b) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 3. és 4. cikkben említett bűncselekmények elévülési időt ne érvényesítsék mindaddig, amíg a környezetkárosítás konkrét mértékét a megfelelő tudományos eszközökkel teljes mértékben fel nem mérik.

Módosítás 189

Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A tagállam megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy lehetővé tegye a nyomozást, a **büntetőeljárás lefolytatását, a tárgyalást és a bírósági határozat meghozatalát:**

Módosítás

(2) A tagállam megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy lehetővé tegye a nyomozást, a **vádemelést, valamint a büntetőeljárás és a tárgyalások lefolytatását:**

Módosítás 190

Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a 3. és 4. cikkben említett **azon** bűncselekmények esetében, amelyek **felső büntetési tétele** legalább tíz **évig terjedő szabadságvesztés**, a bűncselekmény elkövetésétől számított legalább tíz **évig, ha a bűncselekmények** büntetendők;

Módosítás

a) a 3. és 4. cikkben említett **olyan** bűncselekmények esetében, amelyek **maximálisan** legalább tíz **év szabadságvesztéssel büntetendők, és amelyek elévülési ideje** a bűncselekmény elkövetésétől **vagy a bűncselekmény felfedzésétől** számított legalább tíz **év, amennyiben abűncselekmények** büntetendők;

Módosítás 191

Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a 3. és 4. cikkben említett bűncselekmények esetében, amelyek felső büntetési tétele legalább hat évig terjedő szabadságvesztés, a bűncselekmény elkövetésétől számított legalább hat évig, ha a bűncselekmények büntetendők;

Módosítás

b) a 3. és 4. cikkben említett olyan bűncselekmények esetében, amelyek maximálisan legalább hat év szabadságvesztéssel büntetendők, a bűncselekmény elkövetésétől **vagy a bűncselekmény felfedezésétől számított legalább tízéves elévülési idővel, amennyiben a** bűncselekmények büntetendők;

Módosítás 192

**Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 2 bekezdés – c pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a 3. és 4. cikkben említett bűncselekmények esetében, amelyek felső büntetési tétele legalább négy évig terjedő szabadságvesztés, a bűncselekmény elkövetésétől számított legalább **négy évig**, ha a bűncselekmények büntetendők.

Módosítás

c) a 3. és 4. cikkben említett bűncselekmények esetében, amelyek felső büntetési tétele legalább négy évig terjedő szabadságvesztés, a bűncselekmény elkövetésétől **vagy a bűncselekmény felfedezésétől számított legalább hatéves elévülési idővel**, ha a bűncselekmények büntetendők;

Módosítás 193

**Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész**

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket **az alábbiak** végrehajthatósága érdekében:

Módosítás

(4) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket **a szabadságvesztés-büntetések alábbi elévülési időkhöz belüli** végrehajthatósága érdekében:

Módosítás 194

**Irányelvre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés – d pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

d) az elkövető a tagállam állampolgára vagy a területén szokásos tartózkodási hellyel rendelkező személy.

Módosítás

d) az elkövető a tagállam állampolgára vagy a területén szokásos tartózkodási hellyel rendelkező személy, ***függetlenül attól, hogy a bűncselekmény elkövetésére tagállamban vagy harmadik országban kerül-e sor;***

Módosítás 195

**Irányelvre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) a bűncselekményt az adott tagállam területén letelepedett jogi személy javára követték el;

Módosítás 196

**Irányelvre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés – d b pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

db) a bűncselekmény a területén jelentett súlyos veszélyt a környezetre.

Módosítás 197

**Irányelvre irányuló javaslat
12 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A tagállam tájékoztatja a Bizottságot, ha úgy dönt, hogy joghatóságát kiterjeszti a 3. és 4. cikkben említett, a területén kívül elkövetett bűncselekményekre, amennyiben:

A tagállam ***meghozza a szükséges intézkedéseket, és*** tájékoztatja a Bizottságot, ha úgy dönt, hogy joghatóságát kiterjeszti a 3. és 4. cikkben említett, a területén kívül elkövetett bűncselekményekre, amennyiben:

Módosítás 198

Irányelvre irányuló javaslat

12 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) *a bűncselekményt az adott tagállam területén letelepedett jogi személy javára követték el;*

Módosítás

törölve

Módosítás 199

Irányelvre irányuló javaslat

12 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) *a bűncselekmény a területén jelentett súlyos veszélyt a környezetre.*

Módosítás

c) *a bűncselekmény a területén jelentett súlyos veszélyt a környezetre, **abiológiai sokféleségre, az ökoszisztéma-szolgáltatásokra és -funkciókra, a környezeti ellenálló képességre és vitalitásra, vagy súlyos kockázatot jelent az egységes egészségügyi megközelítéssel kapcsolatban, és/vagy az őshonos vadon élő populációk és élőhelyeik megőrzésére.***

Módosítás 200

Irányelvre irányuló javaslat

12 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*(3a) **A tagállamok törekednek arra, hogy megtegyék a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy területükön környezetvédelmi szakbíróságokat hozzanak létre, vagy annak biztosítására törekednek, hogy az általános büntetőbíróságok rendelkezzenek az ezen irányelv 3. és 4. cikkében meghatározott bűncselekmények büntetőeljárás alá vonására, kivizsgálására és elbírálására szakosodott***

Módosítás 201

Irányelvre irányuló javaslat 12 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3b) *A Bizottság büntetés-végrehajtási iránymutatásokat dolgoz ki annak érdekében, hogy segítse a tagállamokat és hatóságukat az irányelv megfelelő és összehangolt végrehajtásában, beleértve a hatékony és visszatartó erejű, valamint az elkövetett bűncselekményekkel arányos szankciókat.*

Módosítás 202

Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak **biztosítására**, hogy az (EU) 2019/1937 irányelv **alapján biztosított védelem vonatkozzon** az ezen irányelv 3. és 4. cikkében említett **bűncselekményeket bejelentő személyekre**.

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak **érdekében**, hogy **biztosított legyen** az (EU) 2019/1937 irányelv **4. cikkében említett természetes személyek, valamint azon jogi személyek védelme, akik vagy amelyek** az ezen irányelv 3. és 4. cikkében említett **bűncselekményt jelentenek be**.

Módosítás 203

Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az ezen irányelv 3. és 4. cikkében említett bűncselekményeket bejelentő és az ilyen bűncselekmények

(2) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az ezen irányelv 3. és 4. cikkében említett bűncselekményeket bejelentő **természetes vagy jogi személyek**

nyomozása, büntetőeljárása vagy elbírálása során bizonyítékot szolgáltató vagy egyéb módon együttműködő személyek megkapják a szükséges támogatást és segítséget a büntetőeljárással összefüggésben.

és az ilyen bűncselekmények nyomozása, büntetőeljárása vagy elbírálása során bizonyítékot szolgáltató vagy egyéb módon együttműködő személyek megkapják a szükséges támogatást és segítséget, **többek között adott esetben elégséges pénzügyi támogatást is** a büntetőeljárással összefüggésben.

Módosítás 204

Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A Bizottság platformot hoz létre, amely lehetővé teszi a személyek számára a környezeti bűncselekmények névtelen bejelentését. E platform továbbá lehetővé teszi a személyek számára bejelentés tételét arról is, hogy az érintett tagállamok miként kezelték a környezeti bűncselekményt. A Bizottság az érintett tagállamokkal együttműködve aktívan nyomon követi majd a súlyos vádakot, és rendszeresen közlést tesz a kapott jelentéseket.

Módosítás 205

Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 2 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2b) A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a 3. és a 4. cikkben említett bűncselekményeket bejelentő jogi és természetes személyek védelemben részesüljenek a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szemben.

Módosítás 206

Irányelvre irányuló javaslat 14 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

A nyilvánosság *érintett tagjainak az eljárásban való részvételi* joga

Módosítás

A nyilvánosság *tájékoztatással, részvétellel és az igazságszolgáltatáshoz való hozzáféréssel kapcsolatos* joga

Módosítás 207

Irányelvre irányuló javaslat 14 cikk – -1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A tagállamok biztosítják, hogy minden olyan információ, amely lehetővé teszi a nyilvánosság számára, hogy tudomást szerezzen az ezen irányelv alapján büntetőeljárás alá vont eljárások állásáról, beleértve a jogerős ítéleteket és a bíró által kiszabott szankciók szintjét, valamint – a tagállam jogi keretével összhangban – az eljárásba való beavatkozásra vonatkozó szabályokról, közérdeket szolgáljon, és azokat a nyilvánosság számára rendelkezésre bocsássák és hozzáférhetővé tegyék.

Módosítás 208

Irányelvre irányuló javaslat 14 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti jogrendszerükkel összhangban a nyilvánosság érintett tagjai megfelelő jogokkal **rendelkezzen** a 3. és 4. cikkben említett bűncselekményekkel kapcsolatos eljárásokban való részvételre, például magánfélként.

Módosítás

A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti jogrendszerükkel összhangban a nyilvánosság tagjai megfelelő **és tényleges** jogokkal **rendelkezzenek** a 3. és 4. cikkben említett bűncselekményekkel kapcsolatos eljárásokban való részvételhez, például magánfélként, **különösen azonosítható áldozatok hiányában a környezet**

képvisellete és védelme érdekében. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az eljárás tisztességes és méltányos legyen, a kellő időben megtörténjen és ne támasszon korlátozó jellegű költségeket, valamint biztosítják a bíróság előtti védelemhez vagy képviselethez való jogot. Az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés nem lehet mértéktelenül drága ezen egyének és nem kormányzati szervezetek számára a környezet, a biológiai sokféleség, az ökoszisztémák vagy az állatok védelme érdekében. A tagállamok nemzeti szintű mechanizmust hoznak létre azon panaszok gyorsított eljárásos kezelésére, amelyek esetében fennáll a környezet visszafordíthatatlan vagy súlyos károsodásának kockázata.

Módosítás 209

Irányelvre irányuló javaslat 15 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok megteszik azokat a megfelelő intézkedéseket – például tájékoztató és figyelemfelhívó **kampányok**, valamint kutatási és oktatási **programok** –, amelyek célja a környezeti bűncselekmények általános visszaszorítása, a figyelemfelhívás, és a lakosság környezeti bűncselekmény áldozatává válása kockázatának csökkentése. Adott esetben a tagállamok együttműködnek az érintett érdekelt felekkel.

Módosítás

A tagállamok megteszik azokat a megfelelő intézkedéseket – például **a köz- és a magánszférán belüli valamennyi érintett érdekeltnek szóló** tájékoztató és figyelemfelhívó **kampányokat bonyolítanak le, megelőző és proaktív bűnüldözési eszközöket, többek között kockázatértékelési, helyzetfüggő bűnmegelőzési és korrupció elleni eszközöket vezetnek be**, valamint kutatási és oktatási **programokat hajtanak végre többek között a környezeti bűncselekmények eredetére és elkövetésének indítékaira vonatkozóan** –, amelyek célja a környezeti bűncselekmények általános visszaszorítása, a figyelemfelhívás, és a lakosság környezeti bűncselekmény áldozatává válása kockázatának csökkentése. Adott esetben a tagállamok együttműködnek az érintett érdekelt felekkel, **beleértve a civil**

társadalmi szervezeteket is.

Módosítás 210

Irányelvre irányuló javaslat 16 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok biztosítják, hogy a környezeti bűncselekményeket felderítő, nyomozó, büntetőeljárás alá vonó vagy elbíráló nemzeti hatóságok elegendő számú képzett személyzettel és elegendő pénzügyi, műszaki és technológiai erőforrással rendelkezzenek az ezen irányelv végrehajtásával kapcsolatos feladataik eredményes ellátásához.

Módosítás

A tagállamok biztosítják, hogy a környezeti bűncselekményeket **megelőző**, felderítő, nyomozó, büntetőeljárás alá vonó vagy elbíráló nemzeti **hatóságok, valamint a vizsgálatot folytató** hatóságok elegendő számú képzett személyzettel és elegendő pénzügyi, műszaki és technológiai erőforrással rendelkezzenek az ezen irányelv végrehajtásával kapcsolatos feladataik eredményes ellátásához.

Módosítás 211

Irányelvre irányuló javaslat 16 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A tagállamok azonosítják a végrehajtási és igazságügyi lánc részét képező, a környezeti bűnözés terén szakértelemmel rendelkező konkrét személyzetet, beleértve a nyomozási kapacitást, a rendőrséget, az ügyészeket, az ügyvédeket és a bírákat, és kiképezik őket, és erőforrásokat biztosítanak számukra a környezetvédelmi ügyek kezeléséhez. A tagállamok minden érintett végrehajtó hatóság rendelkezésére bocsátják a műszaki szakértelmet.

Módosítás 212

Irányelvre irányuló javaslat 17 cikk – 1 bekezdés

A bírói függetlenség és az igazságszolgáltatás szervezeti felépítésében az Unión belül fennálló különbségek sérelme nélkül, a tagállamok előírják a büntetőeljárásokban és nyomozásokban részt vevő bírák, ügyészek, rendőri és igazságügyi személyzet és az illetékes hatóságok képzéséért felelősök számára, hogy ezen irányelv célkitűzéseire figyelemmel megfelelő képzést biztosítsanak az irányelv célkitűzései tekintetében, az érintett személyzet és hatóságok feladatainak megfelelően.

A bírói függetlenség és az igazságszolgáltatás szervezeti felépítésében az Unión belül fennálló különbségek sérelme nélkül, a tagállamok előírják a büntetőeljárásokban és nyomozásokban részt vevő bírák, ügyészek, rendőri és igazságügyi személyzet és az illetékes hatóságok képzéséért felelősök számára, hogy ezen irányelv célkitűzéseinek hatékony elérését szolgáló speciális képzést biztosítsanak az érintett személyzet és hatóságok feladatainak megfelelően. ***A speciális képzésnek a gazdasági bűnözés és a számítógépes bűnözés elleni hatékony küzdelemhez szükséges eszközöket is biztosítania kell.***

Módosítás 213

Irányelvre irányuló javaslat 17 cikk – 1 a bekezdés (új)

A tagállamok megfelelő számú képzett személyzetet és szakértőt, valamint elegendő erőforrást és képzést biztosítanak annak garانتálása érdekében, hogy az igazságügyi és végrehajtó személyzet – beleértve a bírákat, az ügyészeket, a rendőrséget, az igazságügyi személyzetet és az illetékes hatóságok büntetőeljárásokban és nyomozásokban részt vevő személyzetét – megfelelő szakértelemmel – többek között képesítéssel – rendelkezzen a környezeti bűnözés és a környezetvédelmi kérdések terén.

Módosítás 214

Irányelvre irányuló javaslat 18 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a szervezett bűnözés vagy egyéb súlyos bűncselekmények ügyében alkalmazottakhoz hasonló hatékony nyomozati eszközök a 3. és 4. cikkben említett bűncselekmények ügyében folytatott nyomozások vagy büntetőeljárások esetében is rendelkezésre álljanak.

Módosítás

(1) A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a szervezett **bűnözés, a gazdasági bűnözés, a számítógépes bűnözés** vagy egyéb súlyos bűncselekmények ügyében alkalmazottakhoz hasonló hatékony nyomozati eszközök a 3. és 4. cikkben említett bűncselekmények ügyében folytatott nyomozások vagy büntetőeljárások esetében is rendelkezésre álljanak.

Módosítás 215

**Irányelvre irányuló javaslat
18 cikk – 1 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás 216

**Irányelvre irányuló javaslat
18 cikk – 1 b bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy a végrehajtás, az ellenőrzés és az igazságszolgáltatási lánc mentén elegendő számú speciális környezetvédelmi emberi erőforrás álljon rendelkezésre, mint például a rendőrség, az ügyvédek és a bírák.

Módosítás

(1b) [Kiadóhivatal – kérjük a dátum beillesztését – ezen irányelv hatálybalépésének időpontját követően számított két éven belül]-ig a tagállamok és a Bizottság a környezeti bűnözéssel foglalkozó tudáshálózat tapasztalataira építve létrehoznak egy környezeti bűnözéssel kapcsolatos tudáshálózatot a környezeti bűncselekmények megelőzése,

felderítése, kivizsgálása, büntetőeljárás alá vonása vagy elbírálása szempontjából releváns ismeretek, szakértelem és információk, valamint az ezen irányelv végrehajtása és érvényesítése szempontjából releváns egyéb eljárások összesítése, feldolgozása és terjesztése céljából.

Módosítás 217

Irányelvre irányuló javaslat 19 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) az elkövetőkre vonatkozó információk cseréje annak megakadályozása érdekében, hogy azok a személyek, akik egy másik tagállamban vagy valamely tagállamon belül folytatják büntetőjogi tevékenységüket, környezetvédelmi bűncselekményeket kövessenek el;

Módosítás 218

Irányelvre irányuló javaslat 19 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

19a. cikk

A tagállamok és a Bizottság (az OLAF-ot is beleértve), valamint egyéb uniós intézmények, szervek, hivatalok vagy ügynökségek közötti együttműködés

(1) A határokon átnyúló együttműködésre és kölcsönös bűnügyi jogsegélyre vonatkozó szabályok sérelme nélkül a tagállamok, az Eurojust, az Europol, az Európai Ügyészség és a Bizottság, az OLAF-ot is beleértve, saját hatáskörük keretében együttműködnek egymással a 3. és a 4. cikkben említett bűncselekmények elleni küzdelemben. E

célből a Bizottság, beleértve az OLAF-ot is, a (3) bekezdésben foglaltak szerint, és adott esetben az Eurojust biztosítja azt a technikai és műveleti segítséget, amelyre az illetékes nemzeti hatóságoknak szükségük van a vizsgálataik összehangolásának megkönnyítéséhez.

(2) A határokon átnyúló ügyekben, a súlyos ügyekben és az olyan ügyekben, amelyeknél a tagállamok nem tesznek érdemi lépéseket a környezeti bűncselekmények ellen, az Európai Ügyészség (EPPO) saját hatáskörét és felhatalmazását gyakorolva koordinálja a nyomozást és a büntetőeljárást.

(3) A Bizottság, beleértve az OLAF-ot is, vagy az érintett uniós intézmények, szervek, hivatalok vagy ügynökségek, különösen az Eurojust és az Europol, eseti alapon, az érintett tagállamokkal szoros együttműködésben helyszíni látogatásokat szerveznek a tagállamokban, hogy további támogatást nyújtsanak az e rendeletben előírt tevékenységekhez. A Bizottság, beleértve az OLAF-ot is,

a) szükség esetén az illetékes nemzeti hatóságok közreműködésével igazgatási vizsgálatokat folytat le;

b) összehangolja a nemzeti hatóságok intézkedéseit az 515/97/EK rendeletben előírt, értelemszerűen alkalmazandó eszközök alapján.

Az illetékes igazságügyi hatóságoknak nyújtott támogatás során a Bizottság, beleértve az OLAF-ot is, tartózkodik az olyan cselekményektől vagy intézkedésektől, amelyek veszélyeztethetik a nyomozást vagy a büntetőeljárást.

Módosítás 219

Irányelvre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a nemzeti szakpolitika célkitűzései és prioritásai a bűncselekmények e területén;

Módosítás

a) a nemzeti szakpolitika **rövid, közép- és hosszú távú, valamint határidőhöz kötött** célkitűzései és prioritásai a bűncselekmények e területén;

Módosítás 220

**Irányelvre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés – c pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

c) **az** illetékes hatóságok közötti **koordináció** és együttműködés **módjai**;

Módosítás

c) **a koordináció módjai, a bevált gyakorlatok cseréje és az illetékes hatóságok közötti, valamint illetékes nemzeti hatóságaik és más tagállamok illetékes nemzeti hatóságai közötti együttműködés; beleértve az elkobzott nyereség kezelését is;**

Módosítás 221

**Irányelvre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) a közigazgatási és büntetőjogi szankciókból vagy elkobzott vagyonból származó bevételek környezetvédelmi helyreállítási intézkedésekhez való felhasználására vonatkozó iránymutatások.

Módosítás 222

**Irányelvre irányuló javaslat
20 cikk – 1 albekezdés – e a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) egyedi lépések a szükséges – emberi és pénzügyi – erőforrások

biztosítására, valamint a bűnüldözési szakemberek szakosodásának támogatása;

Módosítás 223

Irányelvre irányuló javaslat 20 cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) az elért eredmények rendszeres nyomon követésére és értékelésére szolgáló eljárások és mechanizmusok;

Módosítás

f) az *adatmegosztásra és az* elért eredmények rendszeres nyomon követésére, *az azokról való jelentéstételre és azok* értékelésére szolgáló eljárások és mechanizmusok;

Módosítás 224

Irányelvre irányuló javaslat 20 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A tagállamok biztosítják, hogy a stratégiát rendszeresen, de legfeljebb 5 évenként, kockázatelemzésen alapuló megközelítéssel felülvizsgálják és aktualizálják a környezeti bűnözéssel kapcsolatos vonatkozó fejlemények és tendenciák, valamint a kapcsolódó fenyegetések figyelembevétele érdekében.

Módosítás

(2) A tagállamok biztosítják, hogy a stratégiát rendszeresen, de legfeljebb 4 évenként, kockázatelemzésen alapuló megközelítéssel felülvizsgálják és aktualizálják a környezeti bűnözéssel kapcsolatos vonatkozó fejlemények és tendenciák, valamint a kapcsolódó fenyegetések figyelembevétele érdekében.

Módosítás 225

Irányelvre irányuló javaslat 21 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a kivizsgált környezeti bűncselekmények száma;

Módosítás

b) a kivizsgált környezeti bűncselekmények száma, *külön feltüntetve a határokon átnyúló együttműködéssel kapcsolatos ügyek számát;*

Módosítás 226

Irányelvre irányuló javaslat 21 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a környezeti bűncselekmények nyomozásának átlagos időtartama;

Módosítás

c) a környezeti bűncselekmények nyomozásának átlagos időtartama, **valamint a maximált hossza;**

Módosítás 227

Irányelvre irányuló javaslat 21 cikk – 2 albekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) a környezeti bűnözés miatt indított, felmentéssel végződő bírósági ügyek száma;

Módosítás

g) a környezeti bűnözés miatt indított, felmentéssel végződő bírósági ügyek száma, **külön feltüntetve az elévülési idő lejártát követő felmentések számát;**

Módosítás 228

Irányelvre irányuló javaslat 21 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A tagállamok **biztosítják** a **statisztikák összevont áttekintésének rendszeres közzétételét.**

Módosítás

(3) A tagállamok **évente közzéteszik a (2) bekezdésben említett statisztikai adatokat, éspedig egyrészt a 22. cikkel összhangban meghatározott szabványos, hozzáférhető és összehasonlítható formátumban, másrészt nyers változatban is.**

Módosítás 229

Irányelvre irányuló javaslat 21 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A tagállamok évente továbbítják a

Módosítás

(4) A tagállamok évente továbbítják a

Bizottságnak a (2) bekezdésben említett statisztikai adatokat a 22. cikkkel összhangban meghatározott egységes formátumban.

Bizottságnak a (2) bekezdésben említett statisztikai adatokat a 22. cikkkel összhangban meghatározott egységes, hozzáférhető és összehasonlítható formátumban. ***Az uniós szinten összesített adatokat országonkénti lebontásban, a (2) bekezdésben említett információkategóriákba illesztve, az Eurostat felügyelete alatt kell rendelkezésre bocsátani.***

Módosítás 230

Irányelvre irányuló javaslat 21 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A Bizottságnak és a tagállamoknak az egységes adatgyűjtést és digitális technikák kihasználását lehetővé tevő platformon uniós szintű adatbázist kell létrehozniuk a bűnüldöző szervek által a környezeti bűncselekmények terén végrehajtott intézkedések számáról.

Módosítás 231

Irányelvre irányuló javaslat 22 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el a 21. cikk (4) bekezdésében említett adattovábbítás egységes formátumának meghatározására. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 23. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

(1) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el a 21. cikk (4) bekezdésében említett adattovábbítás egységes formátumának ***és ütemtervének*** meghatározására. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 23. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Módosítás 232

Irányelvre irányuló javaslat 22 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a környezeti bűncselekmények közös osztályozása;

Módosítás

a) a környezeti bűncselekmények, **valamint a hatékony, visszatartó erejű és az elkövetett bűncselekménnyel arányos szankciók** közös osztályozása;

Módosítás 233

Irányelvre irányuló javaslat 22 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el a 25. cikkben említett értékelő jelentések elkészítése során felhasznált információk továbbításának egységes formátumára és ütemezésére vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 23. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Módosítás 234

Irányelvre irányuló javaslat 25 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Értékelés és jelentéstétel

Módosítás

Értékelés, jelentéstétel **és iránymutatások**

Módosítás 235

Irányelvre irányuló javaslat 25 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság [Kiadóhivatal – kérjük a dátum beillesztését – két évvel az átültetési időszak lejártát követően]-ig jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben értékeli, hogy a tagállamok milyen mértékben tették meg az irányelvnek való megfeleléshez szükséges intézkedéseket. A tagállamok megküldik az említett jelentés elkészítéséhez szükséges információkat a Bizottságnak.

Módosítás

(1) A Bizottság [Kiadóhivatal – kérjük a dátum beillesztését – két évvel az átültetési időszak lejártát követően]-ig, ***majd azt követően két évente*** jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben értékeli, hogy a tagállamok milyen mértékben tették meg az irányelvnek való megfeleléshez szükséges intézkedéseket, ***és ajánlásokat fogalmaz meg a tagállamok számára.*** A tagállamok megküldik az említett jelentés elkészítéséhez szükséges információkat a Bizottságnak, ***beleértve az ezen irányelv 21. cikkében említett statisztikai adatokat, az ezen irányelvre vonatkozó bizottsági javaslat részét képező pénzügyi kimutatás 1.4.4. pontjában említett teljesítménymutatókra vonatkozó minőségi és mennyiségi adatokat, valamint minden egyéb lényegesnek ítélt információt.***

Módosítás 236

**Irányelvre irányuló javaslat
25 cikk – 2 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A tagállamok [Kiadóhivatal – kérjük a dátum beillesztését – egy évvel az átültetési időszak lejártá után],három hónapon belül, azt követően pedig két évente jelentést küldenek a Bizottságnak, amely összefoglalja a végrehajtást és a 15–17., 19. és 20. cikknek megfelelően megtett intézkedéseket.

Módosítás

(2) A tagállamok [Kiadóhivatal – kérjük a dátum beillesztését – egy évvel az átültetési időszak lejártá után],három hónapon belül, azt követően pedig két évente jelentést küldenek a Bizottságnak, amely összefoglalja a végrehajtást és a 3–20. cikknek megfelelően megtett intézkedéseket.

Módosítás 237

**Irányelvre irányuló javaslat
25 cikk – 3 bekezdés**

(3) A Bizottság [Kiadóhivatal – kérjük a dátum beillesztését – öt évvel az átültetési időszak lejártát követően]-ig értékeli ezen irányelv hatását, és jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A tagállamok megküldik az említett jelentés elkészítéséhez szükséges információkat a Bizottságnak.

(3) A Bizottság [Kiadóhivatal – kérjük a dátum beillesztését – öt évvel az átültetési időszak lejártát követően]-ig értékeli ezen irányelv hatását, és jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A tagállamok megküldik az említett jelentés elkészítéséhez szükséges információkat a Bizottságnak, **beleértve az ezen irányelv 21. cikkében említett statisztikai adatokat, valamint az ezen irányelvre vonatkozó bizottsági javaslat részét képező pénzügyi kimutatás 1.4.4. pontjában említett teljesítménymutatókra vonatkozó minőségi és mennyiségi adatokat, továbbá minden egyéb olyan információt, amely az e cikk (1) bekezdésének való megfelelés biztosítása szempontjából lényegesnek tekinthető, például az ezen irányelv 3. cikkében leírt egyes bűncselekmények környezeti hatásaira vonatkozó információkat. A Bizottság biztosítja a bűncselekményeknek a 3. cikkben meghatározottak szerinti rendszeres frissítését.**

Módosítás 238

Irányelvre irányuló javaslat 25 cikk – 3 a bekezdés (új)

(3a) A Bizottság hatékonyan koordinálja a 21. cikkben említett statisztikai adatoknak és az e cikk (1), (2) és (3) bekezdésében említett értékelő jelentések elkészítéséhez szükséges információknak a tagállamok általi szolgáltatását.

Módosítás 239

Irányelvre irányuló javaslat 25 cikk – 3 b bekezdés (új)

(3b) *A Bizottság ezen irányelv hatálybalépésétől számított egy éven belül előterjeszti a környezeti bűncselekmények egységes és harmonizált, a tagállamokkal közösen elkészített osztályozásáról szóló jelentést, valamint a szankciók szabályozói osztályozását, iránymutatásként az illetékes nemzeti hatóságoknak, ügyészeknek és bírácoknak az ezen irányelvben előírt szankciók alkalmazásához.*

Módosítás 240

Irányelvre irányuló javaslat 25 cikk – 3 c bekezdés (új)

(3c) *...-ig [HL: kérjük, illessze be a dátumot: egy évvel ezen irányelv hatálybalépését követően] a Bizottság – az (EU) 2017/1939 rendelet^{1a} 119. cikkétől eltérve – jelentést készít arról, hogy miként lehet az Európai Ügyészségre ruházott, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 86. cikkében meghatározott hatásköröket kiterjeszteni az Unió érdekeit sértő súlyos környezeti bűncselekményekre. Az Európai Ügyészség így felhatalmazást kap arra, hogy európai szinten független nyomozást igényeljen, valamint bírósági eljárást kezdeményezzen a környezeti károkkal és a környezeti bűnözéssel kapcsolatban. A jelentés értékeli, hogy az Európai Ügyészség hatáskörét hogyan kell kiterjeszteni a súlyos környezeti bűncselekményekre. A jelentéshez csatolni kell egy jogalkotási javaslatot az (EU) 2017/1371 irányelv felülvizsgálatáról annak érdekében, hogy az irányelv hatálya alá tartozó bűncselekményekre is kiterjedjen a környezeti bűncselekményekre, valamint*

az Európai Ügyészség megbízatásának a súlyos környezeti bűncselekményekre való kiterjesztését.

^{1a} A Tanács (EU) 2017/1939 rendelete (2017. október 12.) az Európai Ügyészség létrehozására vonatkozó megerősített együttműködés bevezetéséről (HL L 283., 2017.10.31., 1–71. o.).

Módosítás 241

**Irányelvre irányuló javaslat
25 cikk – 3 d bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3d) ...-ig [HL: kérjük, illessze be a dátumot: egy évvel ezen irányelv hatálybalépését követően] a Bizottság iránymutatásokat terjeszt elő, amelyekben tisztázza, hogy milyen eljárási keret vonatkozik a nyilvánosságnak a környezeti bűncselekményekkel kapcsolatos büntetőeljárásokba történő bevonására, ideértve könnyen teljesíthető elfogadhatósági kritériumok meghatározását is.

Módosítás 242

**Irányelvre irányuló javaslat
25 cikk – 3 e bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3e) ...-ig [HL: kérjük, illessze be a dátumot: két évvel ezen irányelv hatálybalépését követően] a Bizottság jelentést nyújt be arról, hogy a környezeti bűnözés milyen negatív hatást gyakorol a környezetre, az egységes egészségügyi megközelítésre és a bolygó határainak túllépésére.

Módosítás 243

Irányelvre irányuló javaslat 27 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

27a. cikk

Az Európai Parlament és a Tanács az Unió pénzügyi érdekeit érintő csalás ellen büntetőjogi eszközökkel folytatott küzdelemről szóló (EU) 2017/1371 irányelvének módosításai

Az (EU) 2017/1371 irányelv a következőképpen módosul:

(1) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„Az Európai Parlament és a Tanács 2017/1371 irányelve az Unió pénzügyi érdekeit érintő csalás ellen büntetőjogi eszközökkel folytatott küzdelemről és a környezet büntetőjogi eszközökkel történő határon átnyúló védelméről”

(2) a 18. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

A Bizottság 2024. december 31-ig jogalkotási javaslatot terjeszt elő a környezeti bűncselekményeknek az ezen irányelv hatálya alá tartozó bűncselekmények közé való felvételéről, valamint a zöld Európai Ügyészség hivatalának létrehozásáról.

A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁG ELJÁRÁSA

Cím	A környezet büntetőjog általi védelme, valamint a 2008/99/EK irányelv felváltása
Hivatkozások	COM(2021)0851 – C9-0466/2021 – 2021/0422(COD)
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	JURI 27.1.2022
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ENVI 27.1.2022
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Sirpa Pietikäinen 11.3.2022
Vizsgálat a bizottságban	2.6.2022
Az elfogadás dátuma	25.10.2022
A zárószavazás eredménye	+: 43 –: 37 0: 1
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Maria Arena, Bartosz Arłukowicz, Marek Paweł Balt, Traian Băsescu, Hildegard Bentele, Sergio Berlato, Alexander Bernhuber, Malin Björk, Delara Burkhardt, Pascal Canfin, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Nathalie Colin-Oesterlé, Esther de Lange, Christian Doleschal, Cyrus Engerer, Agnès Evren, Pietro Fiocchi, Helène Fritzon, Malte Gallée, Gianna Gancia, Andreas Glück, Catherine Griset, Teuvo Hakkarainen, Anja Hazekamp, Martin Hojsík, Jan Huitema, Yannick Jadot, Petros Kokkalis, Ewa Kopacz, Joanna Kopcińska, Peter Liese, César Luena, Marian-Jean Marinescu, Fulvio Martusciello, Marina Measure, Tilly Metz, Silvia Modig, Ljudmila Novak, Grace O’Sullivan, Jutta Paulus, Jessica Polfjärd, Luisa Regimenti, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Sándor Rónai, Silvia Sardone, Ivan Vilibor Sinčić, Maria Spyrali, Nicolae Ștefănuță, Nils Torvalds, Edina Tóth, Véronique Trillet-Lenoir, Alexandr Vondra, Mick Wallace, Pernille Weiss, Emma Wiesner, Michal Wiezik, Tiemo Wölken
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Matteo Adinolfi, Antoni Comín i Oliveres, Matthias Ecke, Romana Jerković, Ska Keller, Marlene Mortler, Robert Roos, Marcos Ros Sempere, Róza Thun und Hohenstein, István Ujhelyi, Sarah Wiener
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (209. cikk, (7) bekezdés)	Christine Anderson, Damien Carême, Lena Düpont, Alicia Homs Ginel, Virginie Joron, Leopoldo López Gil, Theresa Muigg, Rob Rooker, Dorien Rookmaker, Caroline Roose, Mounir Satouri

A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁG

NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA

43	+
NI	Antoni Comín i Oliveres
PPE	Leopoldo López Gil
Renew	Pascal Canfin, Martin Hojsík, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Nicolae Ștefănuță, Róza Thun und Hohenstein, Nils Torvalds, Véronique Trillet-Lenoir, Michal Wiezik
S&D	Maria Arena, Marek Paweł Balt, Delara Burkhardt, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Matthias Ecke, Cyrus Engerer, Helène Fritzon, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, César Luena, Theresa Muigg, Marcos Ros Sempere, Sándor Rónai, István Ujhelyi, Tiemo Wölken
The Left	Malin Björk, Anja Hazekamp, Petros Kokkalis, Marina Measure, Silvia Modig, Mick Wallace
Verts/ALE	Damien Carême, Malte Gallée, Yannick Jadot, Ska Keller, Tilly Metz, Grace O'Sullivan, Jutta Paulus, Caroline Roose, Mounir Satouri, Sarah Wiener

37	-
ECR	Sergio Berlato, Pietro Focchi, Joanna Kopcińska, Rob Rooken, Dorien Rookmaker, Robert Roos, Alexandr Vondra
ID	Matteo Adinolfi, Christine Anderson, Gianna Gancia, Catherine Griset, Teuvo Hakkarainen, Virginie Joron, Silvia Sardone
NI	Edina Tóth
PPE	Bartosz Arłukowicz, Traian Băsescu, Hildegard Bentele, Alexander Bernhuber, Nathalie Colin-Oesterlé, Esther de Lange, Christian Doleschal, Lena Düpont, Agnès Evren, Ewa Kopacz, Peter Liese, Marian-Jean Marinescu, Fulvio Martusciello, Marlene Mortler, Ljudmila Novak, Jessica Polfjård, Luisa Regimenti, Maria Spyraiki, Pernille Weiss
Renew	Andreas Glück, Jan Huitema, Emma Wiesner

1	0
NI	Ivan Vilibor Sinčić

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás